

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim
GERMANY

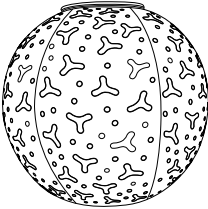
Serviceadresse:
TRADIX SERVICE-CENTER
Hotline: 00800 30012001

Tietojen tila · Informationens stand · Oplysningernes status · Stan informacji · Informacijos redakcija · Pēdējā atjaunošana · Teabe olek:
10/2025
Tradix Art.-Nr.: 537616-25-A, -C



537616_SOLARFLAMMEKUGEL_LB2_221025_V3

LIVARNO



LED SOLAR GARDEN LIGHT / LED SOLAR BALL

FI

AURINKOKENNOKÄYTTÖINEN LED-PUUTARHAKORISTE / AURINKOKENNOKÄYTTÖINEN LED-PALLOKORISTE

Käyttö- ja turvaohjeet

SE

SOLCELLSDRIVEN LED-LAMPA MED JORDSPETT / SOLCELLSDRIVEN LED-LAMPA I KLOTFORM

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK

LED-HAVEDEKORATION MED SOLCELLER / LED-KUGLE MED SOLCELLER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

PL

LAMPA OGRODOWA SOLARNA LED / KULA SOLARNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

LT

LED SODO DEKORACIJA SU SAULĖS BATERIJA / LED RUTULYS SU SAULĖS BATERIJA

Naudojimo ir saugos pastabos

LV

LED SAULES DĀRZA SPRAUDNIS / LED SAULES BUMBA

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

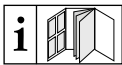
EE

PÄIKESEPATAREIGA LED-AIAVALGUSTI / PÄIKESEPATAREIGA LED-KERA

Kasutamise- ja ohutusjuhised

3

3 YEAR WARRANTY
3 VUOTTA TAKUU
3 ÅRS GARANTI
3 LATA GWARANCJI
3 METŲ GARANTUJA
3-AASTANE GARANTII
3 GADU GARANTUJA



FI

Käännä piirrossivu esiin ennen lukemista ja tutustu kunnolla kaikkiin laitteen toimintoihin. Kuvien numerot löytyvät tekstistä vastaavista kohdista.

SE

Fäll upp sidan med bilden innan du läser och bekanta dig sedan med apparatens alla funktioner. Bildernas nummer är placerade på motsvarande ställe i texten.

DK

Klap før læsning siden med illustrationerne og bliv fortrolig med alle pumpens funktioner. Billednumrene er hver især placeret på det tilsvarende sted i teksten.

PL

Przed przeczytaniem instrukcji rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia. Numery rysunków są umieszczone w odpowiednich miejscach w tekście.

LT

Prieš skaitydami išskleiskite puslapį su paveikslais ir po to susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis. Paveikslų numeriai yra nurodyti atitinkamoje vietoje tekste.

LV

Pirms lasīšanas atveriet lapu ar attēliem un tad iepazīstieties ar visām produkta funkcijām. Attēlu numuri ievietoti attiecīgajā teksta vietā.

EE

Enne lugemist avage piltidega leht ja tutvuge seejärel toote kõigi funktsioonidega. Piltide numbrid sisestatakse teksti sobivasse kohta.

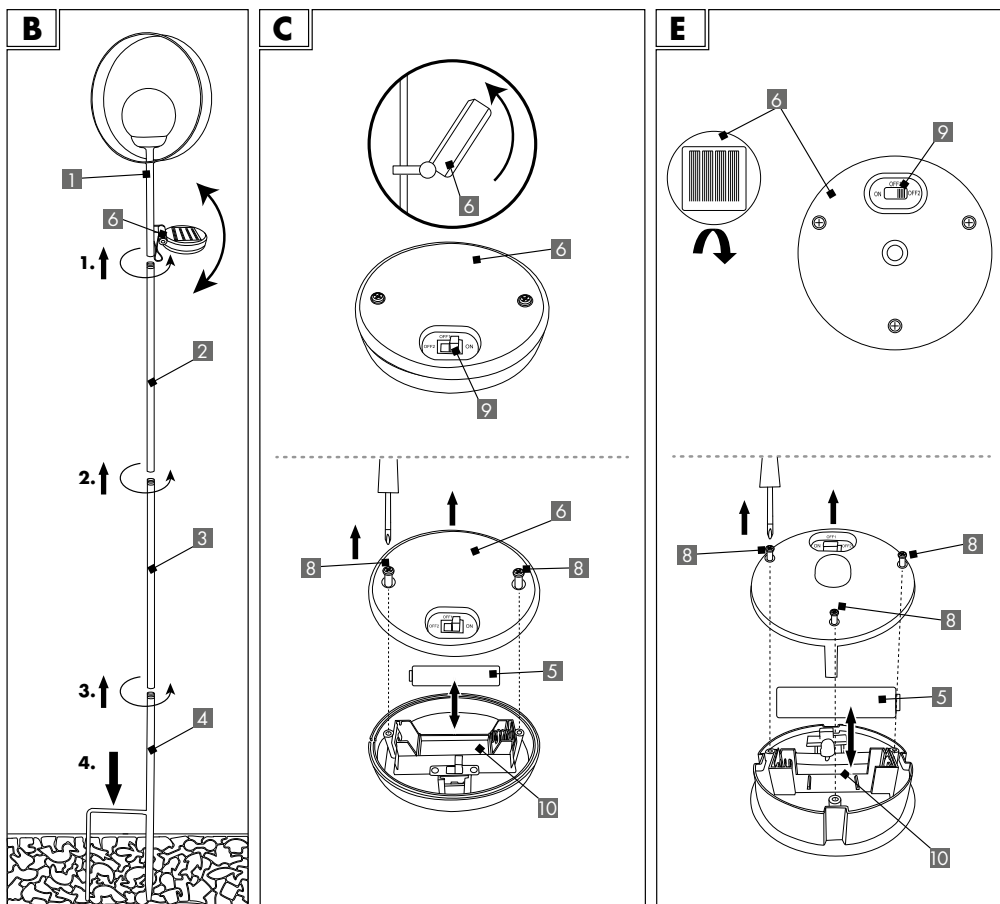
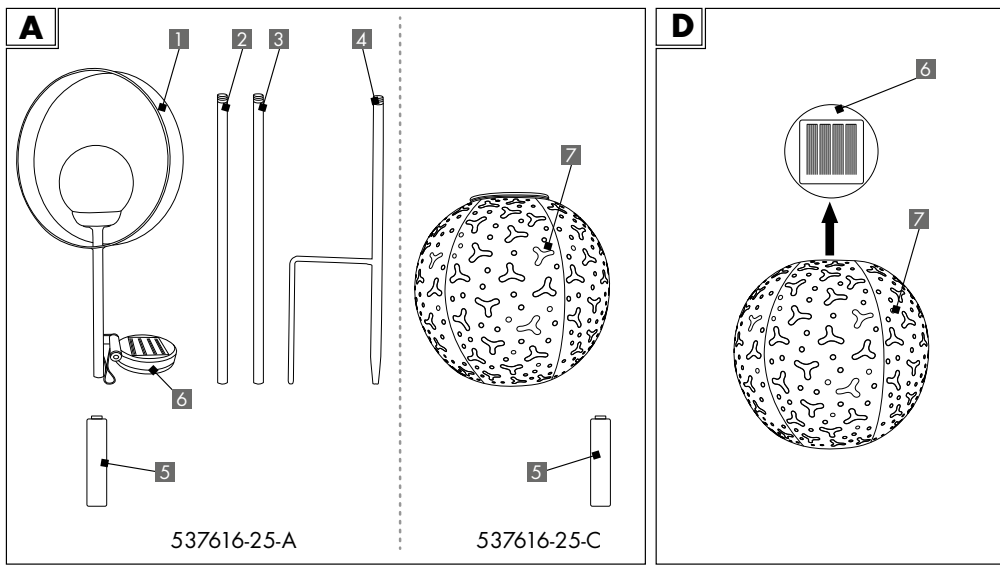
FI	Aurinkokennokäyttöinen led-puutarhakoriste / Aurinkokennokäyttöinen led-pallokoriste Käyttö- ja turvaohjeet	5
SE	Solcellsdriven LED-lampa med jordspett / Solcellsdriven LED-lampa i klotform Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	11
DK	LED-havedekoration med solceller / LED-kugle med solceller Brugs- og sikkerhedsanvisninger	17
PL	Lampa ogrodowa solarna LED / Kula solarna LED Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	23
LT	LED sodo dekoracija su saulės baterija / LED rutulys su saulės baterija Naudojimo ir saugos pastabos	30
LV	LED saules dārza spraudnis / LED saules bumba Ekspluatācijas un drošības norādījumi	36
EE	Päikesepatareiga LED-aiavalgusti / Päikesepatareiga LED-kera Kasutamise- ja ohutusjuhised	42

IAN 537616_2507



IAN 537616_2507

DK / PL



AURINKOKENNOKÄYTTÖINEN LED-PUUTARHAKORISTE / AURINKOKENNOKÄYTTÖINEN LED-PALLOKORISTE Käyttö- ja turvaohjeet

1. Johdanto.....	5
2. Määräystenmukainen käyttö.....	6
3. Pakkauksen sisältö (kuva A).....	6
4. Tekniset tiedot.....	6
5. Turvallisuusohjeet.....	6
6. Akkuja koskevat turvallisuusohjeet.....	7
7. Käyttöönotto.....	7
8. Akun vaihtaminen.....	8
9. Vianmääritys.....	8
10. Hoito- & puhdistusohjeet.....	8
11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	9
12. Hävittäminen.....	9
13. Takuu.....	9
14. Jälleenmyyjä.....	10
15. Huoltoliike.....	10

1. Johdanto Sydämelliset onnitelut!

Olet hankkinut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Siinä on tärkeitä turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Jäljempänä Aurinkokennokäyttöinen led-puutarhakoriste / Aurinkokennokäyttöinen led-pallokoriste on "tuote".

Merkkien selitykset

Seuraavia symboleja ja merkkisanoja käytetään tässä käyttöohjeessa, tuotteessa tai pakkauksessa.

VAROITUS!

Tämä symboli/-sana kuvaa suuri riskiasteen vaaraa, jonka seurauksena voi olla kuolema tai vakava loukkaantuminen, jos sitä ei vältetä.

HUOMIO!

Tämä merkkisymboli/-sana kuvaa pienen riskiasteen vaaraa, jonka seurauksena voi olla vähäinen tai koh-

talainen loukkaantuminen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS!

Tämä merkkisana varoittaa mahdollisista esinevahingoista tai tarjoaa sinulle hyödyllisiä lisätietoja käytöstä.



Vihje tämän käyttöohjeen saatavilla pitämiseksi



Tämä symboli viittaa ohjeen lisätietoihin.



Tämä symboli viittaa käyttöön.



Tämä symboli tarkoittaa tuotteiden tunnistenumeroa.



Tämä symboli ilmoittaa mahdollisista vaaroista.



Tämä symboli ilmoittaa, että aurinkokenno on suunnattava auringon suuntaan.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotteessa on hämärätunnistin.



Tämä symboli ilmoittaa aurinkokennolaitteesta.



Tämä symboli viittaa mahdollisiin lapsia koskeviin vaaroihin.



Tämä symboli viittaa tuotteen ikäsoveltuvuuteen.



Tämä symboli kertoo valon värilämpötilan.



Tämä symboli viittaa mahdollisiin sähköiskun vaaroihin.



Tämä symboli viittaa mahdollisiin paristojen käsittelyä koskeviin vaaro.



Tämä symboli ilmaisee tasavirtaa.



T_a 35°C Tämä symboli ilmaisee ympäristön lämpötilan.



Tämä symboli ilmaisee kotelointiluokan IP44 (Suojaus roiskevedeltä).



Tämä symboli ilmaisee turvaluokitusta III.

SELV: turvallinen ylimääräinen pienjännite



Nämä symbolit tiedottaa pakka-
uksen ja tuotteen hävittämisestä.



Tämä symboli antaa tietoa FSC®-ser-
tifikaatista.



Vaatimustenmukaisuusvakuutus (kts. Koh-
ta „11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus”):
Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät

kaikki Euroopan talousalueen määräykset.

2. Määräystenmukainen käyttö

! VAROITUS!

Loukkaantumisvaara!



**Tuotetta ei saa sijoittaa kosteille tai
märille pinnoille tai veteen. Sähköis-
kun aiheuttama loukkaantumisvaa-
ra!**

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.
Muunlainen käyttö tai tuotteeseen tehty muutos ei ole
määräystenmukaista käyttöä, ja ne voivat aiheuttaa
riskejä, kuten loukkaantumisen tai tuotteen vaurioitu-
misen. Jakelija ei vastaa vahingoista, jotka ovat seu-
rausta muusta kuin määräystenmukaisesta käytöstä.



Ei sovellu yleisvalaisimeksi.

3. Pakkauksen sisältö (kuva A)

Malli 537616-25-A:

1x pääosa **1** ja valaisin

1x varsi **2**

1x varsi **3**

1x alavarsi **4** ja maapiikki

1x akku **5**, valmiiksi asennettuna

1x valaisin **6** sisäänrakennetulla akkukotelolla ja
aurinkopaneelilla

1x Pikaopas (ilman kuvaa)

Malli 537616-25-C:

1x tuote **7** ja valaisin

1x akku **5**, valmiiksi asennettuna

1x Pikaopas (ilman kuvaa)

4. Tekniset tiedot

Tyyppi: Aurinkokennokäyttöinen led-puutarhakoriste /

Aurinkokennokäyttöinen led-pallokoriste

IAN: 537616_2507

Tradix-nro: 537616-25-A, -C

Malli 537616-25-A:

Valaisin: 1x DIP-LED (ei vaihdettavissa)

Värilämpötila: lämmin valkoinen

Teho yhteensä: 0,023 W

Ni-MH-akku: 1,2 V⁻⁻⁻, 300 mAh, tyyppi AAA
(vaihdettava)

Mitat (L x K) 14 x 92 cm

Malli 537616-25-C:

Valaisin: 1x DIP-LED (ei vaihdettavissa)

Värilämpötila: lämmin valkoinen

Teho yhteensä: 0,022 W

Ni-MH-akku: 1,2 V⁻⁻⁻, 200 mAh, tyyppi AA
(vaihdettava)

Mitat (Ø): 19,6 cm

Aurinkokenno: Polykristalli, 2 V⁻⁻⁻

Suojausluokka: III /

Suojausaste: IP44

Valmistusajankohta: 10/2025

Takuu: 3 vuotta

5. Turvallisuusohjeet

! VAROITUS!

Loukkaantumis- ja tukehtumisvaa- ra!



**Jos lapset leikkivät tuote tai sen
pakkauksen kanssa se saattaa
aiheuttaa loukkaantumisen tai
tukehtumisen!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteen tai sen pakkauk-
sen kanssa.
- Valvo tuotteen lähellä olevia lapsia.
- Säilytä tuotetta ja sen pakkausta lasten ulottumat-
tomissa.

! VAROITUS!

Loukkaantumisvaara!



**Ei sovellu alle 8-vuotiaille
lapsille! Pidä poissa lasten
ulottuvilta. Loukkaantumis-
vaara!**

- 8 vuotta täyttäneitä lapsia sekä henkilöitä, joilla
on alentunut fyysinen, sensorinen tai henkinen
suorituskyky tai kokemuksen ja tiedon puutetta,
täytyy tuotteen käytön aikana valvoa ja/tai ohja-
ta sen turvallisessa käytössä, jotta he ymmärtävät
sen vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa tuotteen huoltoa ja / tai
puhdistusta.

Noudata kansallisia määräyksiä!

- Noudata voimassa olevia kansallisia määräyksiä tuotteen käytössä ja sen hävittämisessä.

VAROITUS!

Loukkaantumiswaara!



Älä käytä räjähdysvaarallisessa ympäristössä (Ex)! Loukkaantumiswaara!

- Tuotetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisessa ympäristössä (Ex). Tuotetta ei saa käyttää ympäristössä, jossa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä.

HUOMIO!

Loukkaantumiswaara!

Viallista tuotetta ei saa käyttää! Loukkaantumiswaara!

- Älä käytä tuotetta, joka on viallinen tai vahingoittunut, tai jossa on toimintahäiriöitä.
- Epäasianmukainen korjaaminen voi aiheuttaa huomattavia vaaroja käyttäjälle.
- Jos havaitset tuotteessa vian, tarkistuta tuote ja korjaa se tarvittaessa, ennen kuin otat sen uudestaan käyttöön.
- LED-lamput ei voi vaihtaa. Jos LED-lamput ovat vialliset, tuote täytyy hävittää.

VAROITUS!

Loukkaantumiswaara!

- Koteloa ei saa missään tapauksessa avata, ja tuotetta ei saa muokata/muunnella.
- Muokkaus/muutokset on kielletty CE-merkinnän vuoksi.
- Tuotetta ei saa peittää käytön aikana.

6. Akkuja koskevat turvallisuusohjeet

VAROITUS!

Ylikuumentuminen- ja räjähdysvaara!



- Pidä tuote kaukana lämmönlähteistä ja suorasta auringonvalosta, sillä akku voi räjähtää ylikuumentumisen seurauksena. Loukkaantumiswaara!
- Älä pidä tuote toiminnassa sen ollessa pakkauksessaan! Tulipalon vaara!

VAROITUS!

Loukkaantumiswaara!



Käytä käsineitä!

Älä käsittele vuotaneita akkuja paljain käsin! Loukkaantumiswaara!

- Vuotaneet tai vioittuneet akut voivat ihoa koskettaessaan aiheuttaa syöpymisvammoja. Älä käsittele vuotaneita akkuja paljain käsin, vaan käytä siinä tapauksessa ehdottomasti tarkoitukseen soveltuvia suojakäsineitä!
- Tuotteessa on sisäänrakennettu, käyttäjän vaihdettavissa oleva akku.
- Tuotetta hävitettäessä on otettava huomioon, että tämä tuote sisältää uudelleen ladattavan pariston.

HUOMIO!

Ylikuumentumiswaara!

Poista tuote pakkauksesta ennen käyttöä.

7. Käyttöönotto

1. Poista kaikki pakkausmateriaalit.
2. Tarkasta, että kaikki osat ovat mukana ja ehjät. Mikäli näin ei ole, ota yhteyttä ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.
3. Poista ohjetarra aurinkokennosta.

Selite

- | | |
|----|-------------|
| 1 | Pääosa |
| 2 | Varsi |
| 3 | Varsi |
| 4 | Alavarsi |
| 5 | Akku |
| 6 | Valaisin |
| 7 | Tuote |
| 8 | Ruuvit |
| 9 | Virtakytkin |
| 10 | Akkukotelo |

Tuotteen kokoaminen

Vain malli 537616-25-A:

1. Ruuvaa osat **1**, **2**, **3** ja **4** yhteen sormikireälle itsestään irtoamisen välttämiseksi, katso **kuva B**.

Tuotteen asettaminen alustalle

- Valitse sopiva paikka, jossa valaisin **6** on mahdollisimman pitkään suorassa auringonvalossa (malli 537616-25-A katso **kuva B**).

Vain malli 537616-25-A:

- Suuntaa valaisin **6** aurinkoa kohti.
- Jos alusta on liian kova maapiikin upottamiselle, kuohkeuta maata ennen maapiikin pistämistä.

Akun lataaminen ennen ensimmäistä käyttöä

- Akku **5** on valmiiksi asennettuna.
- Lataa akku ennen ensimmäistä käyttöä.
- Kesällä jatkuvassa auringonpaisteessa lataus kestää noin yhden päivän.
- Tuotteen sisäänrakennettu latausautomaatiikka estää akun yllälaatumisen.
- Vaihda akku, kun LED-valaisin ei syty edes useamman päivän latautumisen jälkeen.
- Lataaminen voi kestää useita päiviä vuodenajasta (esim. talvi) riippuen.

HUOMAUTUS!

Tuotteessa on hämäräkytkin, joka kytkee laitteen automaattisesti päälle hämärän laskeutuessa ja sammuttaa sen auringon noustessa.

- Testaa hämäräkytkimen oikea toiminta aurinkokennon ollessa päälle kytkettynä varjostamalla aurinkopaneelia.

Tuotteen päälle/pois kytkeminen

Malli 537616-25-A katso **kuva C**

Malli 537616-25-C katso **kuva E** (irrota valaisin **6** ensin tuotteesta, katso **kuva D**).

Päälle/pois-kytkin **9** sijaitsee valaisimen **6** alapuolella.

- Liu'uta päälle/pois-kytkintä **9** haluttuun tilaan:
ON: Tuote on päällä pimeässä ja sammuu valoisassa, jolloin akku ladataan.
OFF1: Tuote pois päältä, akku ei ladata.
OFF2: Tuote pois päältä, akku ladataan.

8. Akun vaihtaminen

Vaihda tuotteen akku seuraavalla tavalla:

1. Vain malli 537616-25-C: irrota valaisin **6** tuotteesta, katso **kuva D**.
2. Kierrä ruuvit **8** irti ristipääruuvimeisselillä.
 Malli 537616-25-A katso **kuva C**.
 Malli 537616-25-C katso **kuva E**.
3. Poista akkukotelon kansi.
4. Poista käytetty akku **5**.
5. Aseta samaa tyyppiä oleva uusi akku paikalleen.
 Malli 537616-25-A: (Ni-MH-akku: 1,2 V $\equiv$, 300 mAh, tyyppi AAA)
 Malli 537616-25-C: (Ni-MH-akku: 1,2 V $\equiv$, 200 mAh, tyyppi AA)
 kuvan mukaisesti akkukoteloon **10**.
 Katso, että navat ovat oikein päin.
6. Aseta akkukotelon kansi takaisin paikalleen.
7. Kierrä ruuvit **8** takaisin kiinni.

Vain malli 537616-25-C: aseta valaisin **6** takaisin tuotteeseen.

8. Lataa akku edellä kuvatulla tavalla.
 Tuote on käyttövalmis.

HUOMAUTUS!

- Laitteessa saa käyttää vain nikkeli-metallihybridiaakkuja tyyppiä AAA (malli 537616-25-A) tai tyyppiä AA (malli 537616-25-C).
- Laitteessa ei saa käyttää paristoja. Lataaminen aurinkokennolla voi aiheuttaa paristojen vuotamista ja vahingoittaa tuotetta.

9. Vianmääritys

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Tuote ei kytkedy päälle, vaikka se on ollut koko päivän auringonvalossa.	Keinotekoiset valonlähteet, kuten katuvalot, häiritsevät tuotetta.	Aseta tuote paikkaan, jossa muut valonlähteet eivät häiritse sitä.
Tuote ei kytkedy päälle, tai kytketty päälle vain hetkeksi.	Akku on rikki, tyhjä tai auringonvalo ei riittänyt sen lataamiseen.	Vaihda akku tai aseta tuote paikkaan, jossa se saa enemmän auringonvaloa. Lisäksi kytkin voidaan asettaa myös OFF2-asentoon. Näin tuotetta voidaan ladata niin pitkään, kunnes se kytketään uudelleen päälle.

10. Hoito- & puhdistusohjeet

Tuote ei sovellu suojaamattomaan ulkokäyttöön talvella. Varastoi tuote talven ajaksi.

- Jos varastoit tuotteen talveksi, poista akku ja säilytä sitä poissa lasten ulottuvilta. Puhdista ja varastoi tuote kuivaan paikkaan seuraavien ohjeiden mukaisesti.

HUOMIO!

Loukkaantumiswaara!

 **Tuote on sammutettava ennen puhdistamista. Sähköiskun vaara!**

- puhdista vain nukkaamattomalla liinalla
- älä käytä vahvoja pesuaineita tai kemikaaleja
- ei saa upottaa veteen
- säilytä kylmässä, kuivassa ja UV-säteilyltä suojatussa paikassa

11. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Tämä laite vastaa sähkömagneettista yhteensopivuutta 2014/30/EU sekä RoHS direktiiviä 2011/65/EU koskevia eurooppalaisia vaatimuksia ja määräyksiä. Alkuperäinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa maahantuojalta.

12. Hävittäminen

Pakkauksen hävittäminen



Pakkaus ja käyttöohjeet on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voit hävittää paikallisissa kierrätyspisteissä.

Tuotteen hävittäminen



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja tuotteen hävittämistä vaihtoehtoista saat paikalliselta kaupungilta/kunnalta tai Lidl-myyrmälästäsi.

Akku / ladattava akku hävittäminen



- Vialliset tai käytetyt uudelleen ladattavat paristot on kierrätettävä direktiivin EU 2023/1542 ja sen täydennysten mukaisesti.

- Paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne sisältävät haitallisia raskasmetalleja. Merkinnät: Pb (= lyijy), Hg (= elohopea), Cd (= kadmium). Käytettyjen paristojen ja akkujen kierrätykseen on lain mukainen velvollisuus. Käytön jälkeen voit palauttaa paristot maksutta joko myyntipisteeseemme tai sen välittömään läheisyyteen (esim. Kauppaan tai kunnallisiin keräyspisteisiin). Paristot ja akut on merkitty ylläkirjitetulla roskalaatilla.
- Ladattavat paristot tai akut voidaan hävittää vain tyhjennettyinä. Tyhjennä akku jättämällä tuote päälle, kunnes se lakkaa toimimasta.

13. Takuu

Hyvä asiakas, tällä tuotteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä alkaen. Jos tuotteessa ilmenee puutteita, on teillä lailliset oikeudet kääntyä myyjän puoleen. Seuraavat takuuehtomme eivät rajoita laillisia oikeuksianne kuluttajana.

Takuuehdot

Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti tallessa. Se tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos kolme vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäivästä ilmenee materiaali- tai valmistusvirhe, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen – valintamme mu-

kaan – maksutta. Takuu edellyttää, että kolme vuoden määräajan kuluessa viallinen tuote ja ostotodistus (kassakuitti) esitetään meille ja kuvaillaan lyhyesti virhe ja sen ilmenemisen ajankohta.

Jos vika kuuluu takuumme piiriin, saatte tilalle joko korjatun tai uuden tuotteen. Tuotteen vaihto tai korjaus ei oikeuta uuteen takuuaikaan.

Takuuaika ja lakisäätöinen virhevastuu

Takuukorvaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Jo ostopäivällä mahdollisesti olemassa olevista vaurioista ja puutteista tulee ilmoittaa välittömästi pakkauksesta purkamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen tapahtuvat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta. Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuotetta on vaurioitettu tai siitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään tai joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei ammattimaiseen käyttöön. Laitteen vääränlainen ja epäasianmukainen käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltoliikkeen suorittamat toimenpiteet aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyjä varten kassakuitti ja tuotenumero (IAN) 537616_2507 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteessa olevasta tyyppikilvestä tai kaiveruksesta, käyttöohjeen kansisivulta tai tuotteen taka- tai alisivulla olevasta tarrasta.
- Mikäli tuotteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä jäljempänä mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostitse.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin (kassakuitin) kanssa maksutta sinulle

ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.



Tällä QR-koodilla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata tuotteen käyttöohjeen syöttämällä tuotenumeron (IAN 537616_2507).

14. Jälleenmyyjä

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Huoltoliike

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (ilmaiseksi, Matkapuhelin poikkeava)

E-Mail: tradix-fi@sertronics.de

10/2025

Tradix-nro: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

SOLCELLSDRIVEN LED-LAMPA MED JORDSPETT / SOLCELLSDRIVEN LED-LAMPA I KLOTFORM

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

1. Inledning	11
2. Avsedd användning	12
3. Leveransomfattning (bild A).....	12
4. Tekniska data.....	12
5. Säkerhetsanvisningar	12
6. Säkerhetsanvisningar gällande ackumulator.....	13
7. Idrifttagning.....	13
8. Byta batteri.....	14
9. Felsökning	14
10. Anvisningar för skötsel och rengöring	14
11. Intyg om överensstämmelse.....	15
12. Avfallshantering.....	15
13. Garanti	15
14. Återförsäljare.....	16
15. Serviceadress.....	16

1. Inledning

Hjärtliga lyckönskningar!

Du har köpt en produkt som håller hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningen och för avsett användningsområde. Förvara instruktionerna för framtida referens. Låt alla underlag följa med produkten när du lämnar den vidare till tredje part.

Nedan kallas Solcellsdriven LED-lampa med jordspett / Solcellsdriven LED-lampa i klotform för produkt.

Symbolförklaring

Följande symboler och signalord används i denna bruksanvisning, på produkt eller på förpackningen.

⚠ VARNING!

Denna symbol/detta signalord betecknar en fara med hög risk, som om den inte förhindras kann leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

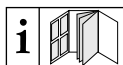
⚠ FÖRSIKTIG!

Denna symbol/detta signalord betecknar en fara

med låg risknivå som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttliga skador.

HÄNVISNING!

Detta signalord varnar för möjliga materiella skador eller ger dig användbar ytterligare information om användningen.



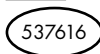
Anvisning om handhavande av denna bruksanvisning



Denna symbol hänvisar till viktig information.



Denna symbol hänvisar till användning.



Denna symbol anger ett identifikationsnummer för produkter.



Denna symbol hänvisar till möjliga faror.



Denna symbol hänvisar till att solcellspanelen ska riktas efter solen.



Denna symbol hänvisar till att produkten innehåller en skymningssensor.



Denna symbol hänvisar till en solcellsmodul.



Denna symbol hänvisar till möjliga faror för barn.



Denna symbol hänvisar till åldersfrigivning av produkten.



Denna symbol ger information om ljusets färgtemperatur.



Denna symbol hänvisar till möjliga faror för elstöt.



Denna symbol hänvisar till möjliga faror vid hantering av batterier.



Denna symbol betecknar likström.



Denna symbol anger den omgivningstemperaturen.



Denna symbol anger skyddsklass IP44 (Skydd mot stänkvatten från alla sidor).



Denna symbol betecknar skyddsklass III.

SELV: säker extra låg spänning



Disse symboler ger information om avfallshantering av förpackning och produkt.



Denna symbol ger information FSC®-certifikatet.



Intyg om överensstämmelse (se kapitel "11. Intyg om överensstämmelse"): Produkter med denna symbol uppfyller alla EU-föreskrifter som ska tillämpas.

2. Avsedd användning

⚠ VARNING!

Risk för personskador!



Produkten får inte placeras på fuktiga eller våta ytor eller i vatten.
Risk för personskador på grund av elstötar!

Produkten är inte avsedd för kommersiell användning. All annan användning eller förändring av produkten får att beakta som icke avsedd användning och kan leda till risker som personskador eller materiella skador. Distributören ansvarar inte för skador som orsakas av icke avsedd användning.



Produkten är inte lämplig som inomhusbelysning i hemmet.

3. Leveransomfattning (bild A)

Modell 537616-25-A:

1x huvuddel **1**, med lampa

1x stav **2**

1x stav **3**

1x nedre stav **4**, med markspett

1x batteri **5**, redan isatt

1x lampa **6** med integrerat batterifack och solcellspanel

1x snabbguide (utan fig.)

Modell 537616-25-C:

1x produkt **7**, med lampa

1x batteri **5**, redan isatt

1x snabbguide (utan fig.)

4. Tekniska data

Typ: Solcellsdriven LED-lampa med jordspett

/ Solcellsdriven LED-lampa i klotform

IAN: 537616_2507

Tradix-nr: 537616-25-A, -C

Modell 537616-25-A:

Ljuskälla: 1x DIP-LED (kan inte bytas)

Färgtemperatur: varmvitt

Totaleffekt: 0,023 W

Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 300 mAh, typ AAA (kan bytas)

Mått (B x H): 14 x 92 cm

Modell 537616-25-C:

Ljuskälla: 1x DIP-LED (kan inte bytas)

Färgtemperatur: varmvitt

Totaleffekt: 0,022 W

Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 200 mAh, typ AA (kan bytas)

Mått (Ø): 19,6 cm

Solcellspanel: Polykristallin, 2 V ---

Skyddsklass: III/⚡

Skyddstyp: IP44

Tillverkningsdatum: 10/2025

Garanti: 3 år

5. Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!

Risk för skada och kvävning!



Om barn leker med produkten eller förpackningen kann de fastna och kvävas!

- Låt inte barn leka med produkten eller förpackningen.
- Håll uppsikt över barn i närheten av produkten.
- Förvara produkten och förpackningen utom räckhåll för barn.

⚠ VARNING!

Skaderisk!



Ej lämplig för barn under 8 år! Förvaras åtskilt från barn.
Risk för personskador!

- Barn från 8 år och äldre samt personer med försämrad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap måste hållas under uppsikt vid användning av produkten och/eller undervisas gällande säker användning av produkten och riskerna som kan uppstå därav.
- Barn får inte leka med produkten.
- Underhåll och/eller rengöring av produkten får inte utföras av barn.

Beakta nationella bestämmelser!

- Beakta de gällande nationella föreskrifterna och

bestämmelserna vid användning och avfallshantering av produkten.

⚠ VARNING!

Skaderisk!



Använd inte i explosionsfarlig (Ex) omgivning! Risk för personskador!

- Produkten får inte användas i explosionsfarlig (Ex) omgivning. Det är inte tillåtet att använda produkten i en omgivning där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.

⚠ FÖRSIKTIG!

Skaderisk!

Defekta produkter får inte användas! Risk för personskador!

- Använd inte produkten om den inte fungerar, är skadad eller defekt.
- Felaktiga reparationer kan orsaka allvarliga faror för användaren.
- Om du hittar ett fel på produkten ska du låta kontrollera produkten och vid behov reparera den innan du tar den i bruk igen.
- LED-lamporna kan inte bytas. Om LED-lamporna är defekta måste produkten kasseras.

⚠ VARNING!

Skaderisk!

- Höljet får inte öppnas under några omständigheter och produkten får inte manipuleras/förändras.
- Manipulering/förändring är förbjudet på grund av godkännandeskäl (CE).
- Produkten får inte täckas över under användning.

6. Säkerhetsanvisningar gällande ackumulatör

⚠ VARNING!

Överhettning- och explosionsrisk!



- Håll produkten på avstånd från värmekällor och direkt solstrålning. Batteriet kan explodera på grund av överhettning. Risk för personskador!

- Tänd inte produkten med många funktioner i förpackningen! Brandrisk!

⚠ VARNING!

Risk för personskador!



Använd handskar!

Rör inte vid läckande batterier med bara händerna! Risk för personskador!

- Läckande eller skadade batterier kan orsaka frätskador vid beröring med huden. Rör inte vid läckande batterier med bara händerna. Använd lämpliga skyddshandskar!
- Produkten har ett inbyggt batteri som kan bytas av kunden.
- Vid avfallshantering av produkten ska hänsyn tas till att produkten innehåller ett uppladdningsbart batteri.

⚠ FÖRSIKTIG!

Risk för överhettning!

Använd inte i förpackningen.

7. Idrifftagning

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Kontrollera att alla delar finns med och är oskadade.
Om så inte är fallet, ska du kontakta den angivna serviceadressen.
3. Ta bort informationsetiketten från solcellspanelen.

Förklaring

- 1 Huvuddel
- 2 Stav
- 3 Stav
- 4 Nedre stav
- 5 Batteri
- 6 Lampa
- 7 Produkt
- 8 Skruvar
- 9 Strömbrytare
- 10 Batterifack

Montera produkten

Endast modell 537616-25-A:

1. Skruva ihop delarna **1**, **2**, **3** och **4** för hand, som bilden visar, för att förhindra att de lossnar, se **bild B**.

Placera produkten

- Välj en lämplig plats där lampan **6** exponeras för direkt solljus så länge som möjligt (modell 537616-25-A se **bild B**).

Endast modell 537616-25-A:

- Rikta lampan **6** mot solen.
- Luckra upp underlaget något om det är för tätt för att markspettet ska kunna stickas ned.

Ladda batteriet före första användning

- Batteriet **5** är redan isatt vid leverans.
- Ladda batteriet före första användning.
- Under sommaren, i konstant solljus, tar det ca 1 dag att ladda batterierna helt första gången.
- Produkten har en integrerad laddningsreglering som förhindrar att batteriet överladdas.
- Byt batteriet när LED-lampan inte lyser längre, även efter flera dagars laddning.
- Beroende på årstid (exempelvis vinter) kan laddningen ta flera dagar.

HÄNVISNING!

Produkten har en skymningssensor, som gör att produkten automatiskt startas i skymningen och stängs av vid dagsljus.

- Kontrollera att skymningssensorn fungerar genom att täcka över solcellspanelen i påslaget tillstånd.

Slå på/stänga av produkten

Modell 537616-25-A se **bild C**

Modell 537616-25-C se **bild E** (ta först ut lampan **6** ur produkten, se **bild D**).

På undersidan av lampan **6** finns en strömbrytare **9**.

- Skjut strömbrytaren **9** till önskat läge:
ON: Produkten lyser när det är mörkt, när det blir ljus släcks produkten och batteriet laddas.
OFF1: Produkten är avstängd, batteriet laddas **inte**.
OFF2: Produkten är avstängd, batteriet laddas.

8. Byta batteri

Gör så här för att byta batteriet i produkten:

1. Endast modell 537616-25-C: ta ut lampan **6** ur produkten, se **bild D**.
2. Skruva ut skruven **8** med en stjärnskruvdragare. Modell 537616-25-A se **bild C**. Modell 537616-25-C se **bild E**.
3. Ta bort batterifackslocket.
4. Ta ut det gamla batteriet **5**.
5. Lägg i ett nytt batteri av samma typ
Modell 537616-25-A: (Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 300 mAh, typ AAA)
Modell 537616-25-C: (Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 200 mAh, typ AA)
som bilden visar i batterifacket **10**.
Var noga med polariteten.
6. Sätt tillbaka batterifackslocket.
7. Dra åt skruvarna **8** igen.

Endast modell 537616-25-C: sätt tillbaka lampan **6** i produkten igen.

8. Ladda batteriet enligt anvisningarna.
Nu är produkten klar att användas.

HÄNVISNING!

- Det är bara tillåtet att använda nickel-metallhybrid-batteri av typ AAA (modell 537616-25-A) eller typ AA (modell 537616-25-C).
- Inga andra batterityper får användas. Under laddningen från solcellspanelen kan batterisyra tränga ut ur vanliga batterier, och produkten kan skadas.

9. Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Produkten slås inte på, trots att den varit exponerad för solljus hela dagen.	Artificiella ljuskällor, exempelvis gatubelysning, stör produkten.	Placera produkten på en plats, där den inte störs av andra ljuskällor.
Produkten slås inte på, eller slås bara på en kort stund.	Batteriet är trasigt, tomt eller har inte laddats tillräckligt av solljuset.	Byt batteriet eller placera produkten på en plats där den får mer solljus. Du kan även placera strömbrytaren i läge OFF2. Då laddas artikeln tills den slås på igen.

10. Anvisningar för skötsel och rengöring

Produkten är inte avsedd att användas oskyddad utomhus på vintern. Förvara produkten inomhus under vintern.

- Om du tar in produkten under vintern för förvaring, ska batteriet tas ut och förvaras utom räckhåll för barn. Rengör produkten enligt anvisningarna nedan och förvara den torrt.

⚠ FÖRSIKTIG!

Risk för personskador!

Produkten ska stängas av före rengöring. Risk för elstöt!

- Får endast rengöras med luddfri trasa
- Använd inte skarpa rengöringsmedel eller kemikalier
- Doppa inte i vatten
- Förvaras svalt, torrt och skyddat mot UV-ljus

11. Intyg om överensstämmelse

 Denna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet gällande elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU samt RoHS-direktivet 2011/65/EU. Det fullständiga intyget om överensstämmelse kann erhållas från importören (i originalversionen).

12. Avfallshantering

Avfallshandera förpackningen



Förpackningen och bruksanvisningen består av miljövänliga material som kann lämnas in till

den lokala återvinningsstationen.

Avfallshandera produkten



Produkten får inte kastas i det vanliga hushållsavfallet. För mer information om kasseringsmöjligheter för produkten, vänligen kontakta din kommun/stadsförvaltning eller din Lidl-filial.

Avfallshandera batteri / laddningsbara batterier



- Defekta eller använda uppladdningsbara batterier ska återvinnas enligt riktlinjerna EU 2023/1542 med tillägg.

- Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. De innehåller skadliga tungmetaller. Märkning: Pb (= bly), Hg (= kvicksilver), Cd (= kadmium). Du är skyldig att lämna in förbrukade batterier. Du kann utan kostnad lämna in batterierna till vårt försäljningsställe eller till din lokala butik eller den kommunala återvinningsstationen. Batterier är märkta med en överkryssad soptunna.
- Laddningsbara batterier får endast avfallshandteras i urladdat tillstånd. Ladda ur batteriet genom att låta produkten vara påslagen tills den inte lyser längre.

13. Garanti

Bästa kund, du erhåller 3 års garanti från inköpsdatum för denna utrustning. I händelse av defekter på denna produkt har du lagstadgade rättigheter gentemot försäljaren av produkten. Dessa lagstadgade rättigheter begränsas inte genom vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantiperioden har sin början vid inköpsdatumet. Var god bevara original kassakvittot. Detta dokument krävs som bevis för köpet. Om, inom tre år från inköpsdatumet av produkten, ett material-eller

fabriksfel skulle uppstå, kommer produkten att - enligt vår bedömning- repareras eller ersättas utan kostnad. Denna garanti förutsätter att, inom tre-årsperioden, den defekta utrustningen och kassakvittot uppvisas tillsammans med en kort skriftlig beskrivning av defekten och information om när den uppstår. Om defekten täcks av vår garanti, kommer du att få tillbaka den reparerade delen eller en ny produkt. Med reparationen eller utbytet av produkten startar nej ny garantiperiod.

Garantitid och reklamation enligt lag

Garantitiden förlängs inte vid garantianspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Eventuella skador och fel som uppstår redan innan köpet ska anmälas direkt efter upppackningen. Du kommer behöva betala för reparationer som utförs efter att garantin upphört.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetsriktlinjer och har kontrollerats noga före leverans. Garantivillkoren gäller för material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte produktdelar som utsätts för normalt slitage och som därmed anses vara slitdelar, t.ex. Brytare eller delar tillverkade av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten har skadats, inte används eller underhållits enligt anvisningarna. För korrekt användning av produkten ska alla anvisningar i bruksanvisningen följas noga. Anvisningar gällande användningsändamål och åtgärder som det avråds från eller varnas för i bruksanvisningen ska ovillkorligen följas.

Produkten är endast avsedd för privat användning och inte för kommersiell användning. Vid oaksamhet eller felaktig användning, våldspåverkan eller ingrepp som inte utförs av vår auktoriserade servicerepresentant medför att garantin upphör att gälla.

Garantianspråk

Följ anvisningarna nedan för snabbare behandling av ditt ärende:

- Vid alla förfrågningar, ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 537616_2507 redo, som bevis för köpet.
- Artikelnumret kan du hitta på typskylten på produkten, ingraverat på produkten eller på titelbladet på bruksanvisningen eller på ett klistermärke på bak- eller undersidan av produkten.
- Vid funktionsfel eller andra brister ska du först kontakta nedan angivna servicerepresentant per telefon eller e-post.
- Produkter som klassats som defekta kann du skicka

portofritt till den serviceadress du fått. Observera att du måste skicka med kvittot och att du måste ange vad felet är och när det uppstod.

Under www.lidl-service.com kan du ladda ned den och flera andra bruksanvisningar, produktvideos och installationsprogram.



Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl-Service-webbsidan (www.lidl-service.com). Där kan du med hjälp av artikelnumret (IAN 537616_2507) öppna din bruksanvisning.

14. Återförsäljare

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Serviceadress

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (kostnadsfritt, avgift för mobilsamtal kann variera)
E-Mail: tradix-se@sertronics.de

10/2025
Tradix-nr.: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

LED-HAVEDEKORATION MED SOLCELLER / LED-KUGLE MED SOLCELLER

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

1. Indledning	17
2. Tilsigtet brug	18
3. Leveringsomfang (Fig. A)	18
4. Tekniske data	18
5. Sikkerhedsanvisninger	18
6. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier ..	19
7. Ibrugtagning	19
8. Skift batteri	20
9. Fejlafhjælpning	20
10. Pleje og rengøring	20
11. Overensstemmelseserklæring	20
12. Bortskaffelse	21
13. Garanti	21
14. Forhandler	22
15. Serviceadresse	22

1. Indledning

Hjerteligt tillykke!

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er bestanddel af produktet. Den indeholder vigtige oplysninger vedrørende sikkerhed, brug og bortskaffelse. Bliv fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. Brug produktet udelukkende som beskrevet og i de dertil angivne anvendelsesområder. Opbevar instruktionerne til fremtidig reference. I tilfælde af, at produktet videregives, bør samtlige dokumenter altid medfølge.

Nedenstående betegnes LED-havedekoration med solceller / LED-kugle med solceller som produkt.

Symbolforklaring

Følgende symboler og signalord anvendes i denne brugsanvisning, på produktet eller på emballagen.

⚠ ADVARSEL!

Dette signalsymbol/-ord betegner en fare med en høj risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre livsfare eller alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG!

Dette symbol betegner en fare med en lav risiko, der, hvis den ikke undgås, kann medføre lettere eller mellemstore kvæstelser.

BEMÆRK!

Dette symbol advarer mod mulige materielle skader eller giver dig nyttige yderligere oplysninger om brugen.



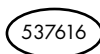
Vejledning håndtering af denne betjeningsvejledning



Dette symbol henviser til yderligere informationer.



Dette symbol angiver produktets brug.



Dette symbol betegner et identifikationsnummer for produkterne.



Dette symbol henviser til mulige farer.



Dette symbol henviser til, at solcellerne skal justeres i forhold til solen.



Dette symbol angiver, at produktet indeholder en skumringssensor.



Dette symbol henviser til et solcellemodul.



Dette symbol angiver mulige farer i forhold til børn.



Dette symbol angiver produktets aldersbegrænsning.



Dette symbol informerer om lysets farvetemperatur.



Dette symbol angiver mulige farer i form af elektriske stød.



Dette symbol angiver mulige farer ved håndtering med batterier.



Dette symbol angiver jævnstrøm.

$t_a 35^{\circ}\text{C}$

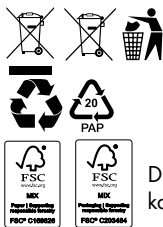
Dette symbol angiver den omgivelsestemperatur.



Dette symbol angiver beskyttelsesklassen IP44 (Beskyttelse mod sprøjt vand fra alle sider).



Dette symbol angiver beskyttelsesklasse III. SELV: Sikker ekstra lav spænding



Disse symboler informerer om, hvordan emballage og produkt skal bortskaffes.

Dette symbol oplyser om FSC®-certifikatet.



Overensstemmelseserklæring (se kapitel "11. Overensstemmelseserklæring"): Produkter, der er markeret med dette symbol, opfylder alle relevante harmoniserede forskrifter i det Europæiske Økonomiske Område.

2. Tilsigtet brug

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader!



Produktet må ikke placeres på fugtige eller våde overflader eller i vand. Der er fare for personskader pga.

Elektrisk stød!

Produktet er ikke beregnet til erhvervsbrug. Enhver anden brug af eller ændringer på produktet gælder som ikke-formålsmæssig og kan medføre risici for person- og materielle skader. Distributøren hæfter ikke for skader, som opstår som følge af ikke-formåls-mæssig brug.



Dette produkt er ikke egnet til indendørs belysning.

3. Leveringsomfang (Fig. A)

Style 537616-25-A:

1x hoveddel **1**, med lampe

1x stang **2**

1x stang **3**

1x nederste stang **4**, med jordspyd

1x batteri **5**, allerede ilagt

1x lys **6** med integreret batterirum og solpanel

1x kort vejledning (uden fig.)

Style 537616-25-C:

1x produkt **7**, med lampe

1x batteri **5**, allerede ilagt

1x kort vejledning (uden fig.)

4. Tekniske data

Type: LED-havedekoration med sol-celler / LED-kugle med solceller

IAN: 537616_2507

Tradix-nr: 537616-25-A, -C

Style: 537616-25-A

Lyskilde: 1x DIP-LED (kan ikke udskiftes)

Farvetemperatur: Varm hvid

Samlet effekt: 0,023 W

Ni-MH-batteri: 1,2 V , 300 mAh, type AAA (kan udskiftes)

Mål (B x H): 14 x 92 cm

Style 537616-25-C:

Lyskilde: 1x DIP-LED (kan ikke udskiftes)

Farvetemperatur: Varm hvid

Samlet effekt: 0,022 W

Ni-MH-batteri: 1,2 V , 200 mAh, type AA (kan udskiftes)

Mål (Ø): 19,6 cm

Solpanel: Polykristallin, 2 V 

Beskyttelsesklasse: III/ 

Kapslingsklasse: IP44

Produktionsdato: 10/2025

Garanti: 3 år

5. Sikkerhedsanvisninger

⚠ ADVARSEL!

Fare for skade og kvælning!



Hvis børn leger med produktet eller emballagen, kann de skade eller kvæle på det!

- Lad ikke børn lege produktet eller emballagen!
- Hold øje med børn, hvis de er i nærheden af produktet.
- Produktet og emballagen skal opbevares utilgængeligt for børn.

⚠ ADVARSEL!

Fare for personskader!



Ikke egnet til børn under 8 år! Holdes væk fra børn. Der er fare for personskader!

- Børn på 8 år og derover samt personer med nedsat fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden skal overvåges og/eller instrueres i en sikker brug af produktet og de deraf følgende farer ved brug af produktet.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Vedligeholdelse og/eller rengøring af produktet må ikke udføres af børn.

Overhold forskrifterne i dit land!

- Overhold de gældende landespecifikke regler og forskrifter ved brugen og under bortskaffelsen af produktet.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader!**

Brug ikke produktet i eksplosionsfarlige (Ex) omgivelser! Der er fare for personskader!

- Produktet må ikke bruges i eksplosionsfarlige (Ex) omgivelser. Produktet er ikke godkendt til brug i omgivelser med brandbare væsker, gasser eller støv.

⚠ FORSIGTIG!**Fare for personskader!****Et defekt produkt må ikke benyttes! Der er fare for personskader!**

- Brug ikke produktet i tilfælde af funktionsfejl, beskadigelse eller defekter.
- Ved usagkyndige reparationer kan der opstå alvorlige farer for brugeren.
- Hvis du finder en defekt på produktet, skal du få produktet kontrolleret og om nødvendigt repareret, inden du tager det i brug igen.
- LED'erne kan ikke udskiftes. Hvis LED'erne er defekte, skal hele produktet bortskaffes.

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader!**

- Huset må under ingen omstændigheder åbnes, og produktet må ikke manipuleres/ændres.
- Manipulationer/ændringer er forbudt iht. Godkendelsesårsager (CE).
- Produktet må ikke overdækkes under brug.

6. Sikkerhedsanvisninger vedrørende batterier**⚠ ADVARSEL!****Overophedning- og eksplosionsfare!**

- Hold produktet på afstand fra varmekilder og direkte solstråling, da batterierne kan eksplodere når de bliver for varme. Der er fare for personskader.

- Produktet ikke bruges i emballagen! Brandfare!

⚠ ADVARSEL!**Fare for personskader!**

Brug handsker!

Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder! Der er fare for personskader!

- Udløbne eller beskadigede batterier kan ætse huden ved berøring. Udløbne batterier må ikke berøres med bare hænder; brug derfor altid egnede sikkerhedshandsker!
- Produktet har en indbygget batteri, der kan skiftes af kunden
- Når produktet bortskaffes, skal man være opmærksom på, at det indeholder et genopladeligt batteri.

⚠ FORSIGTIG!**Fare for overophedning!**

Må ikke tændes i emballagen.

7. Ibrugtagning

1. Fjern al emballage.
2. Kontrollér om alle dele er komplet og ubeskadiget.
Er dette ikke tilfældet, kontakt venligst den angivne serviceadresse.
3. Fjern anvisningsetiketten fra solpanelet.

Signaturforklaring

- 1 Hoveddel
- 2 Stang
- 3 Stang
- 4 nederste stang
- 5 Batteri
- 6 Lampe
- 7 Produkt
- 8 Skruer
- 9 Tænd-/slukkontakt
- 10 Batterirum

Montering af produktet

Kun style 537616-25-A:

1. Skru delene **1**, **2**, **3** og **4** håndfast sammen som vist for at forhindre, at de løsner sig, se **Fig. B**.

Opstilling af produktet

- Vælg et passende sted, hvor lampen **6** udsættes for direkte sollys så længe som muligt. (Style 537616-25-A se **fig. B**).

Kun style 537616-25-A:

- Ret lampen **6** mod solen.
- Hvis undergrunden er for fast til at jordspyddet kan trykkes ned i jorden, skal jorden løsnes lidt.

Opladning af batterierne før første brug

- Batteriet **5** er allerede ilagt ved levering.
- Batteriet skal oplades før første brug.

- Om sommeren, med konstant sollys, tager det cirka 1 dag at oplade for første gang.
- Produktets integrerede opladningskontrol forhindrer batteriet i at blive overopladet.
- Udskift batteriet, hvis LED ikke løser efter flere dages opladning.
- Alt efter årstiden (f.eks. vinter) kan opladningen tage flere dage.

BEMÆRK!

Produktet indeholder en skumringssensor, så produktet automatisk tænder ved skumring og slukker ved dagslys.

- Test om skumringssensoren virker korrekt ved at dække solpanelet til, mens lampen er tændt,

Tænd/sluk produktet

Style 537616-25-A se **fig. C**

Style 537616-25-C se **fig. E** (tag forinden lampen **6** ud af produktet, se **fig. D**).

På lampens underside **6** sidder tænd-/slukkontakten **9**.

- Skub tænd-/slukkontakten **9** i den ønskede tilstand.

ON: Produktet lyser op i mørke, produktet slukker, når lyset falder på det, og batteriet oplades.

OFF1: Produkt slukket, batteriet oplades ikke.

OFF2: Produkt slukket, batteriet oplades.

8. Skift batteri

For at skifte batteriet på produktet, skal du gøre følgende:

1. Kun style 537616-25-C: Fjern lampen **6** fra produktet, se **Fig. D**.
2. Skru skrueene **8** ud med en krydskærvet skrue-trækker.

Style 537616-25-A se **fig. C**

Style 537616-25-C se **fig. E**.

3. Fjern batterirummets dæksel.
4. Fjern det brugte batteri **5**.
5. Ilæg et nyt batteri af samme type
Style 537616-25-A: (Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 300 mAh, type AAA)
Style 537616-25-C: (Ni-MH-batteri: 1,2 V --- , 200 mAh, type AA)
i batterirummet som vist **10**.

Sørg for, at polerne vender korrekt.

6. Sæt batterirummets dæksel på igen.

7. Drej skrueene **8** ind igen.

Kun Style 537616-25-C: Sæt lygten igen **6** ind i

produkt.

8. Oplad batteriet som beskrevet før.

Produktet er driftsklar.

BEMÆRK!

- Der må kun anvendes et nikkel-metalhydrid-batteri af type AAA (Style 537616-25-A) eller type AA (Style 537616-25-C).
- Der må ikke isættes andre typer batterier. Under opladningen af solpanelet kan der løbe batterisyre og af batteriet og beskadige produktet.

9. Fejlafhjælpning

Problem	Årsag	Løsning
Produktet tænder ikke, selv om det har været udsat for sollys hele dagen.	Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys, forstyrrer produktet.	Sæt produktet et sted hvor det ikke forstyrres af andre lyskilder.
Produktet tænder ikke eller tænder kun kortvarigt.	Batteriet er i stykker, tomt, eller sollyset var ikke tilstrækkeligt til at oplade det.	Udskift batteriet eller sæt produktet et sted hvor det får mere sollys. Desuden kan kontakten også indstilles til OFF2-position. Hværd kan produktet kun oplades, til det tændes igen.

10. Pleje og rengøring

Produktet er ikke egnet at stå udendørs om vinteren uden beskyttelse. Opbevar derfor produktet indendørs om vinteren.

- Hvis du opbevarer produktet indendørs om vinteren, skal batteriet fjernes og opbevares utilgængelig for børn. Produktet skal rengøres som beskrevet nedenstående og opbevares tørt.

⚠ FORSIGTIG!

Fare for personskader!

Produktet skal slukkes inden rengøring. Fare for elektrisk stød!

- Må kun rengøres med en fnugfri klud.
- Brug ikke skrappe rengøringsmidler eller kemikalier
- Må ikke dyppes ned i vand
- opbevares køligt, tørt og beskyttet mod UV-lys

11. Overensstemmelseserklæring

CE Denne enhed overholder i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser EU-direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/ EU samt

RoHS-direktivet 2011/65/EU. Den fuldstændige, originale overensstemmelseserklæring fås hos importøren.

12. Bortskaffelse

Bortskaffelse af emballagen

 Emballagen og brugsvejledningen består af miljøvenlige materialer, som du kann bortskaffe på din lokale genbrugsstation.

Bortskaffelse af produktet

 Produktet må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Hvis du ønsker at informeres om, hvordan du bortskaffer produktet, bedes du kontakte din kommune/byadministration eller din Lidl-afdeling.

Bortskaffelse af batterier / genopladelige batterier

 Defekte eller opbrugte genopladelige batterier skal tilføres genbrug iht. Direktiv EU 2023/1542 og dennes udvidelser.

- Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. De indeholder skadelige tungmetaller. Mærkning: Pb (= bly), Hg (= kviksølv), Cd (= kadmium). Loven foreskriver, at brugte batterier og genopladelige batterier afleveres på genbrugsstationer. Batterier kann efter brug enten gratis afleveres hos forhandleren eller i den umiddelbare nærhed (f. eks. I andre butikker eller på de kommunale genbrugsstationer). Batterier og genopladelige batterier er markeret med en gennemstreget skraldespand.
- Genopladelige batterier må kun bortskaffes i afladt tilstand. Aflad batteriet ved at lade produktet være tændt, indtil det ikke længere lyser.

13. Garanti

Kære kunde, man får dette produkt med 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har kunden juridiske rettigheder overfor sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af den garanti, vi fremstiller i det følgende.

Garantibetingelser

Garantiperioden starter med købsdatoen. Vær venlig at opbevare den originale kassekvittering godt. Det er et bilag, der er nødvendigt som købsbevis. Optræder der inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt en materiale- eller produktionsfejl, vil

produktet af os - efter vort eget valg - blive repareret eller udskiftet gratis. Denne garantiydelse forudsætter, at der inden for den treårige periode forevises dels det defekte produkt og købsbeviset (kassekvitteringen) og det kort beskrives skriftligt, hvori manglen består og hvornår denne er dukket op. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, vil vi returnere det reparerede produkt eller et helt nyt produkt. Der starter ikke en ny garantiperiode med en reparation eller en udskiftning af produktet.

Garantitid og lovmæssige erstatningskrav

Garantitiden forlænges ikke pga. erstatningen. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede findes ved køb, skal meldes straks efter udpakning. Reparationer, der skal foretages efter garantitiden, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Apparatet er omhyggeligt produceret i overensstemmelse med strenge kvalitetsstandarder og er kontrolleret grundigt inden levering. Garantiydelsen gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele eller for skader på dele, der pga materialet, der er produceret af, nemt kan gå i stykker f.eks. Kontakter eller dele af glas.

Garantien bortfalder, hvis produktet er beskadiget eller ikke korrekt brugt eller vedligeholdt. For en korrekt brug af produktet skal alle vejledninger, der er opført i denne betjeningsvejledning, overholdes nøje. Anvendelsesområder og handlinger, som frarådes i denne betjeningsvejledning, eller som der advares imod, skal altid undgås.

Produktet er kun beregnet til privat brug, ikke til erhvervsbrug. Ved misbrug eller usagkyndig behandling, voldsom behandling eller indgreb, der ikke er foretaget af vores serviceafdeling på stedet, bortfalder garantien.

Fremgangsmåde ved garanti

For at sikre en hurtig bearbejdning af din reklamation, bedes du følge den nedenstående anvisninger.

- Hold venligst kassekvitteringen og artikelnummeret (IAN) 537616_2507 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret fremgår af typeskiltet på produktet, en gravering på produktet, forsiden på din vejledning eller skiltet på produktets bag- eller underside.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mang-

ler, bedes du kontakte den serviceafdeling, der er angivet nedenstående - enten via telefon eller e-mail.

- Produkter, der er registreret som defekt, kan derefter portofrit sendes til den meddelte serviceadresse. Angiv her den pågældende fejl, og hvornår den er opstået.

På www.lidl-service.com kn du downloade den og mange andre håndbøger produktvideoer og installationssoftware.



Med denne QR-kode skifter du direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne din betjeningsvejledning efter ud har angivet artikenummeret (IAN 537616_2507).

14. Forhandler

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Serviceadresse

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (gratis, mobilnet kann variere)

E-Mail: tradix-dk@sertronics.de

10/2025

Tradix-nr: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

LAMPA OGRODOWA SOLARNA LED / KULA SOLARNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

1. Wprowadzenie.....	23
2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	24
3. Zakres dostawy (Rys. A).....	24
4. Dane techniczne.....	24
5. Zasady bezpieczeństwa.....	24
6. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z akumulatorami	25
7. Uruchomienie.....	25
8. Wymiana akumulatora	26
9. Rozwiązywanie problemów.....	27
10. Wskazówki dotyczące pielęgnacji i czyszczenia	27
11. Deklaracja zgodności.....	27
12. Utylizacja.....	27
13. Gwarancja.....	28
14. Dystrybutor.....	28
15. Adres serwisu.....	29

1. Wprowadzenie

Serdeczne gratulacje!

Zdecydowali się Państwo na wysokogatunkowy produkt. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Używaj tego produktu wyłącznie w sposób opisany w instrukcji i do wymienionych w niej zastosowań. Zachowaj instrukcje do wykorzystania w przyszłości. W chwili przekazania produktu innej osobie należy wraz z nim przekazać wszystkie dokumenty.

W poniższej treści Lampa ogrodowa solarna LED / Kula solarna LED nazwana jest produktem.

Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze są stosowane w niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie i na opakowaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o wysokim ryzyku, którego zlekceważenie może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

⚠ OSTROŻNIE!

Powyższy symbol/ hasło sygnalizacyjne oznacza zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, którego zlekceważenie może skutkować niewielkimi lub umiarkowanymi obrażeniami ciała.

WSKAZÓWKA!

Powyższe hasło sygnalizacyjne ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi lub dostarcza użytecznych dodatkowych informacji dotyczących użytkowania.



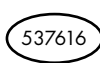
Informacja dotycząca obchodzenia się z niniejszą instrukcją obsługi



Ten symbol informuje o ważnych informacjach dodatkowych.



Ten symbol informuje o zasadach użytkowania.



Ten symbol oznacza numer identyfikacyjny produktów.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach.



Ten symbol informuje o tym, że panel solarny powinien być skierowany w stronę słońca.



Ten symbol informuje o tym, że produkt dysponuje czujnikiem zmierzchowym.



Ten symbol informuje o module solarnym.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach dla dzieci.



Ten symbol informuje o ograniczeniu wieku.



Ten symbol informuje o temperaturze barwowej światła.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach związanych z porażeniem prądem.



Ten symbol informuje o możliwych zagrożeniach podczas obchodzenia się z bateriami.



Ten symbol oznacza prąd stały.

t_a 35°C Ten symbol wskazuje temperaturę otoczenia.



Ten symbol oznacza stopień ochrony IP44 (ochrona przed wodą rozpryskową ze wszystkich stron).



Ten symbol oznacza klasę ochrony III. SELV: bezpieczne bardzo niskie napięcie



Te symbole informuje o utylizacji opakowania i produktu.



Ten symbol informuje o certyfikacji FSC®.



CE Deklaracja zgodności (patrz rozdział „11. Deklaracja zgodności”): Produkty opatrzone przedstawionym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń ciała!



Produkt nie może być umieszczany na wilgotnych lub mokrych powierzchniach ani w wodzie. Istnieje ryzyko zranienia przez porażenie prądem!

Produkt nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Inne zastosowanie lub wprowadzenie zmian w produkcie jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować ryzyko obrażeń i uszkodzeń. Podmiot wprowadzający produkt do obrotu nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem.



Ten produkt nie jest przeznaczony do oświetlenia pomieszczeń.

3. Zakres dostawy (Rys. A)

Style 537616-25-A:

1x główka **1**, z lampą

1x tyczka **2**

1x tyczka **3**

1x dolna tyczka **4**, z palikiem

1x akumulator **5**, już włożony

1x lampka **6** z wbudowaną komorą akumulatora i panelem solarnym

1x skrócona instrukcja obsługi (bez rys.)

Style 537616-25-C:

1x produkt **7**, z lampą

1x akumulator **5**, już włożony

1x skrócona instrukcja obsługi (bez rys.)

4. Dane techniczne

Typ: Lampa ogrodowa solarna

LED / Kula solarna LED

IAN: 537616_2507

Nr Tradix: 537616-25-A, -C

Style 537616-25-A:

Źródło światła: 1x dioda LED DIP (niewymienna)

Temperatura barwy: ciepła biel

Moc całkowita: 0,023 W

akumulator Ni-MH: 1,2 V $\equiv$, 300 mAh, typ AAA (wymienny)

Wymiary (szer. x wys.): 14 x 92 cm

Style 537616-25-C:

Źródło światła: 1x dioda LED DIP (niewymienna)

Temperatura barwy: ciepła biel

Moc całkowita: 0,022 W

akumulator Ni-MH: 1,2 V $\equiv$, 200 mAh, typ AA (wymienny)

Wymiary (Ø): 19,6 cm

Panel solarny: polikrystaliczny, 2 V $\equiv$

Klasa ochrony: III/⬢

Stopień ochrony: IP44

Data produkcji: 10/2025

Gwarancja: 3 lata

5. Zasady bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń i uduszenia!



Jeśli dzieci bawią się produktem lub opakowaniem, mogą go zranić lub zadławić!

- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem lub opakowaniem.
- Należy nadzorować dzieci, przebywające w pobliżu produktu.
- Przechowywać produkt do ćwiczeń i opakowanie poza zasięgiem dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie nadaje się dla dzieci poniżej 8 roku życia! Przechowywać z dala od dzieci. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat wżwyż i przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową albo z brakiem wiedzy i doświadczenia wyłącznie pod nadzorem i/lub po przekazaniu zasad bezpiecznego użytkowania produktu i zrozumieniu wiążących się z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem.
- Konserwacja i/lub czyszczenie produktu nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Należy przestrzegać przepisów, obowiązujących w kraju użytkowania!

- Podczas użytkowania i utylizacji produktu należy przestrzegać przepisów i postanowień, obowiązujących w kraju użytkowania.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie używać w strefie zagrożonej wybuchem (Ex)! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Użytkowanie produktu w strefie zagrożonej wybuchem (Ex) jest zabronione. Produkt nie jest dopuszczony do użytku w otoczeniu, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Nie należy użytkować produktu, jeśli jest uszkodzony! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Nie należy użytkować produktu w przypadku zakłóceń działania, uszkodzeń lub wad.
- Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne ryzyko dla użytkownika.
- W przypadku stwierdzenia wady produktu, przed ponownym uruchomieniem należy go sprawdzić i w razie potrzeby naprawić.
- Diody LED nie mogą być wymieniane. W razie uszkodzenia diod LED produkt podlega utylizacji.

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- W żadnym razie nie otwierać obudowy i nie manipulować/nie modyfikować produktu.
- Ze względu na dopuszczenie (CE) manipulacje/modyfikacje są zabronione.
- Nie należy przykrywać produktu podczas pracy.

6. Zasady bezpieczeństwa przy obchodzeniu się z akumulatorami

⚠ OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo przegrzania i wybuchu!



- Należy trzymać produkt z dala od źródeł ciepła i chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem, ponieważ przegrzanie może spowodować wybuch akumulatora. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Nie używać produktu, gdy znajduje się ona w opakowaniu! Niebezpieczeństwo pożaru!

⚠ OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń ciała!



Nosić rękawice!

Nie należy dotykać gołymi rękami akumulatorów, z których wyciekł elektrolit! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

- Dotknięcie akumulatorów z wyciekami elektrolitu lub uszkodzeniami może spowodować poparzenie skóry. Nie należy dotykać gołymi rękami akumulatorów, z których wyciekł elektrolit, lecz konieczne należy założyć rękawice ochronne!
- Produkt zawiera wbudowany akumulator, możliwy do wymiany przez klienta.
- Podczas utylizacji produktu należy pamiętać o tym, że ten produkt zawiera baterie wielokrotnego ładowania.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo przegrzania!

Nie włączać artykułu, gdy znajduje się w opakowaniu.

7. Uruchomienie

1. Zdjąć cały materiał opakowaniowy.
2. Należy sprawdzić, czy wszystkie części są kompletne i nieuszkodzone. Jeżeli tak się nie dzieje, należy zgłosić się pod podany adres serwisowy.
3. Należy zdjąć naklejkę informacyjną z panelu solarnego.

Legenda

- 1 Główka
- 2 Tyczka
- 3 Tyczka
- 4 Dolna tyczka

- 5** Akumulator
- 6** Lampa
- 7** Produkt
- 8** Śruby
- 9** Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ
- 10** Komora akumulatora

Montaż produktu

Tylko Style 537616-25-A:

1. Przykręcić części **1**, **2**, **3** i **4** ręcznie, jak pokazano na rysunku, aby zapobiec ich poluzowaniu, patrz **rys. B**.

Ustawienie produktu

- Należy znaleźć odpowiednie miejsce, w którym lampa **6** będzie możliwie jak najdłużej wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (Style 537616-25-A patrz **rys. B**).

Tylko Style 537616-25-A:

- Skierować lampę **6** w stronę słońca.
- Jeśli podłoże jest zbyt twarde, aby wcisnąć w nie palik, należy je lekko rozpułchnąć.

Ładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem

- Akumulator **5** jest już włożony w momencie dostawy.
- Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.
- W przypadku pełnego nasłonecznienia latem pierwsze ładowanie zajmuje ok. 1 dzień.
- Wbudowana kontrola ładowania produktu chroni przed nadmiernym naładowaniem akumulatora.
- Wymienić akumulator, jeśli dioda LED nie świeci się nawet po kilku dniach ładowania.
- W zależności od pory roku (np. zima) czas ładowania może trwać kilka dni.

WSKAZÓWKA!

Produkt posiada czujnik zmierzchowy, dzięki czemu włącza się automatycznie o zmierzchu i wyłącza w świetle dziennym.

- Po ustawieniu należy sprawdzić poprawność działania czujnika zmierzchowego, przyciemniając panel słoneczny, gdy jest on włączony.

Włączanie/wyłączanie produktu

Style 537616-25-A patrz **rys. C**

Style 537616-25-C patrz **rys. E** (wyjąć lampę **6** z produktu, patrz **rys. D**).

Przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ **9** znajduje się na spodzie lampy **6**.

- Przesunąć przełącznik WŁĄCZ/WYŁĄCZ **9** dożądanego trybu:

ON: Produkt świeci w ciemności, pod wpływem światła gaśnie, a akumulator jest ładowany.

OFF1: Produkt wyłączony, akumulator **nie** jest ładowany.

OFF2: Produkt wyłączony, akumulator jest ładowany.

8. Wymiana akumulatora

W celu wymiany akumulatora produktu należy postępować w następujący sposób:

1. Tylko Style 537616-25-C: wyjąć lampę **6** z produktu, patrz **rys. D**.
2. Wykręcić śruby **8** wkrętakiem z rowkiem krzyżowym.
Style 537616-25-A patrz **rys. C**.
Style 537616-25-C patrz **rys. E**.
3. Zdjąć pokrywkę komory akumulatora.
4. Wyjąć zużyty akumulator **5**.
5. Włożyć akumulator identycznego typu
Style 537616-25-A: (akumulator Ni-MH: 1,2 V $\frac{1}{3}$, 300 mAh, typ AAA)
Style 537616-25-C: (akumulator Ni-MH: 1,2 V $\frac{1}{3}$, 200 mAh, typ AA)
jak pokazano na rysunku, do komory akumulatora **10**.
Należy prawidłowo umieścić bieguny.
6. Należy ponownie założyć pokrywkę komory akumulatora.
7. Ponownie wkręcić śruby **8**.
Tylko Style 537616-25-C: lampę należy ponownie umieścić w **6** produkcie.
8. Naładować akumulator według wcześniejszego opisu.

Produkt jest gotowy do pracy.

WSKAZÓWKA!

- Można używać tylko akumulatora niklowo-wodorkowego typu AAA (Style 537616-25-A) lub typu AA (Style 537616-25-C).
- Nie można używać baterii. Proces ładowania panelu solarnego może spowodować wydostanie się kwasu akumulatorowego z baterii i uszkodzenie produktu.

9. Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie włącza się, mimo że był wystawiony na działanie promieni słonecznych przez cały dzień.	Sztuczne źródła światła, takie jak latarnie uliczne, zakłócają działanie produktu.	Produkt należy umieścić w miejscu, w którym nie będzie zakłócany przez inne źródła światła.
Produkt nie włącza się lub włącza się tylko na chwilę.	Akumulator jest uszkodzony bądź rozładowany lub nasłonecznienie nie wystarczyło do naładowania produktu.	Wymienić akumulator lub umieścić produkt w miejscu, które jest bardziej nasłonecznione. Przelącznik można dodatkowo ustawić w pozycji OFF2. Dzięki temu produkt może być ładowany tak długo, aż zostanie ponownie włączony.

10. Wskazówki dotyczące pielęgnacji i czyszczenia

Produkt nie nadaje się do trzymania na zewnątrz bez zabezpieczenia w okresie zimowym. Z tego powodu produkt należy przechowywać w zimie.

- W przypadku przechowywania produktu zimą należy wyjąć akumulator i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci. Produkt należy czyścić zgodnie z poniższym opisem i przechowywać w suchym miejscu.

OSTROŻNIE!

Ryzyko obrażeń ciała!

 **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć produkt. Ryzyko porażenia prądem!**

- produkt należy czyścić wyłącznie za pomocą niestrzępiącej się szmatki
- nie należy używać żrących środków czyszczących lub chemikaliów
- nie zanurzać w wodzie
- przechowywać w chłodnym, suchym miejscu chronionym przed działaniem promieni UV

11. Deklaracja zgodności

 W odniesieniu do zgodności z podstawowymi wymaganiami i innymi istotnymi przepisami dyrektywy w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE oraz dyrektywy RoHS 2011/65/UE. Kompletną oryginalną deklarację zgodności można otrzymać od importera.

12. Utylizacja

Utylizacja opakowania



Opakowanie i instrukcja obsługi wykonane są z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można utylizować w lokalnych punktach recyklingu.

Utylizacja produktu



- Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).

- Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterie / akumulatory



- Uszkodzone i zużyte baterie wielokrotnego ładowania wymagają recyklingu według dyrektywy EU 2023/1542 wraz z uzupełnieniami.

- Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zawierają one szkodliwe metale ciężkie. Oznaczenia: Pb (= ołów), Hg (= rtęć), Cd (= kadm). Użytkownik jest zobowiązany ustawowo do zwrotu zużytych baterii i akumulatorów. Zużyte baterie możesz oddać bezpłatnie w naszym punkcie sprzedaży

albo w Twojej okolicy (np. W sklepach lub komunalnych punktach zbiorczych). Baterie i akumulatory są oznakowane przekreślonym śmietnikiem.

- Baterie/akumulatory wielokrotnego ładowania mogą być utylizowane tylko wtedy, gdy są rozładowane. Rozładować baterię, pozostawiając produkt włączony, aż przestanie świecić.

13. Gwarancja

Szanowni klienci, to urządzenie jest objęte 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu mogą dochodzić państwo swoich ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy produktu. Tych ustawowych roszczeń nie ogranicza nasza przedstawiona poniżej gwarancja.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu kasowego. Ten dokument stanowi dowód zakupu.

Jeśli w przeciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu ujawni się wada materiałowa lub błąd produkcyjny, produkt – według naszego uznania – zostanie przez nas bezpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest przedłożenie w czasie trzyletniego okresu gwarancyjnego wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragonu) oraz krótkie opisanie, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Jeśli nasza gwarancja obejmuje tę wadę, otrzymają państwo naprawiony lub nowy produkt. Wraz z naprawą lub wymianą produktu nie rozpoczyna się nowy okres obowiązywania gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia z tytułu wad

Rękojmią nie wydłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Szkody i wady produktu obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało wyprodukowane z zachowaniem staranności i surowych wytycznych jakości, i sprawdzone przed dostawą. Gwarancja obejmuje wyłącznie szkody materiałowe i fabryczne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużywaniu i dlatego są uważane za części zużywające się, ani uszkodzeń tamliwych części, np. Wtyłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Gwarancja traci ważność, jeżeli produkt został uszkodzony, był użytkowany lub konserwowany w

nieprawidłowy sposób. W celu należytego użytkowania produktu należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie powstrzymać się od zastosowań i sposobów obchodzenia się z produktem, które w instrukcji obsługi są odradzane lub przed którymi instrukcja ostrzega.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych. Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowego i nienależytego obchodzenia się, zastosowania siły i interwencji, które nie są przeprowadzane przez nasz autoryzowany punkt serwisowy.

Procedura w przypadku świadczeń gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiej realizacji zgłoszenia należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- W przypadku wszystkich zgłoszeń przygotować paragon i numer artykułu (IAN) 537616_2507 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu jest podany na tabliczce znamionowej produktu, wytłoczony na produkcie, podany na stronie tytułowej instrukcji lub naklejce z tytułu lub na spodzie produktu.
- W przypadku zakłóceń w działaniu lub innych wad należy skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z działem serwisu wskazanym poniżej.
- Produkt zarejestrowany jako wadliwy można następnie odesłać bez opłaty pocztowej pod otrzymanym adresem serwisu, dołączając dowód zakupu (paragon) oraz opis lokalizacji i czasu wystąpienia wady.

Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z obowiązującym art. 581 §1 kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Na stronie www.lidl-service.com można pobrać niniejszą oraz dalsze instrukcje, filmy dotyczące produktu oraz oprogramowanie instalacyjne.



Przy użyciu tego kodu QR można przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i otworzyć instrukcję obsługi po wprowadzeniu numeru artykułu (IAN 537616_2507).

14. Dystrybutor

TRADIX GmbH & Co. KG

Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Adres serwisu

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (Połączenie
bezpłatne z telefonu stacjonarnego. Połączenie
z telefonu komórkowego płatne według stawki
operatora)
E-Mail: tradix-pl@sertronics.de

10/2025
Nr Tradix: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

LED SODO DEKORACIJA SU SAULĖS BATERIJA / LED RUTULYS SU SAULĖS BATERIJA

Naudojimo ir saugos pastabos

1. Įvadas.....	30
2. Naudojimas pagal paskirtį.....	31
3. Pristatymo turinys (A pav.).....	31
4. Techniniai duomenys.....	31
5. Saugos nurodymai.....	31
6. Akumuliatoriaus saugos nurodymai.....	32
7. Naudojimas.....	32
8. Akumuliatoriaus keitimas.....	33
9. Problemų šalinimas.....	33
10. Priežiūros ir valymo nuorodos.....	33
11. Atitikties deklaracija.....	34
12. Utilizavimas.....	34
13. Garantija.....	34
14. Realizuotojas.....	35
15. Aptarnavimo skyriaus adresas.....	35

1. Įvadas

Sveikiname!

Pirkdami pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Eksploatacijos instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikiami svarbūs saugumo, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš naudodami gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Naudokite gaminį, tik kaip aprašyta ir nurodytose naudojimo srityse. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį trečiosioms šalims perduokite visus jo dokumentus.

Toliau LED sodo dekoracija su saulės baterija / LED rutulys su saulės baterija yra vadinamas gaminiu.

Simbolių paaiškinimas

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant gaminio ar ant pakuočių naudojami šie simboliai ir signaliniai žodžiai.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Šis signalinis simbolis / žodis žymi didelę rizikos laipsnio pavojų, kurio nepaisymas gali tapti mirties arba sunkių sužalojimų priežastimi.

⚠ ATSARGIAI!

Šis signalinis simbolis / žodis žymi žemo rizikos laipsnio pavojų, kurio nepaisymas gali tapti lengvų arba vidutinių sužalojimų priežastimi.

DĖMESIO!

Šis signalinis žodis perspėja apie galimus daiktų sugadinimus arba suteikia jums naudingos papildomos informacijos apie naudojimą.



Pastabos dėl naudojimosi šia naudojimo instrukcija



Šis simbolis nurodo papildomą informaciją.



Šio simbolis nurodo naudojimą.



Šis simbolis žymi gaminių identifikavimo numerį.



Šis simbolis nurodo galimus pavojus.



Šis simbolis nurodo nukreipti saulės modulį į saulę.



Šis simbolis nurodo, kad gaminyje turi būti pablandos jutiklį.



Šis simbolis nurodo saulės modulį.



Šis simbolis nurodo galimus pavojus vaikams.



Šis simbolis reiškia amžiaus apribojimą norint naudotis gaminiu.



Šis simbolis informuoja jus apie spalvos spalvą.



Šis simbolis nurodo galimus pavojus, kuriuos kelia elektros srovė.



Šis simbolis nurodo galimus pavojus, kuriuos kelia baterijų naudojimas.



Šis simbolis žymi nuolatinę srovę.



Šis simbolis rodo aplinkos temperatūrą.



Šis simbolis žymimas saugumo laipsnis IP44 (visapusė apsauga nuo vandens pusrų).



Šis simbolis žymi apsaugos klasę III. SELV: saugi papildoma žemos įtampos įtampa



Šie simboliai informuoja apie pakuočių ir produkto utilizavimą.



Šie simboliai informuoja apie pakuočių ir produkto utilizavimą.



Šis simbolis pateikia informaciją apie FSC® sertifikatą.



Atitikties deklaracija (žr. Skyrių „11. Atitikties deklaracija“): Šiuo simboliu pažymėti produktai atitinka visas Europos ekonominėje erdvėje taikomas normas.

2. Naudojimas pagal paskirtį

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Sužeidimų pavojus!



Produkto negalima dėti ant drėgnų ar drėgnų paviršių ar vandens. Kyla pavojus susižeisti dėl elektros smūgio!

Jis neskirtas naudoti komercinėje aplinkoje. Kitoks produkto naudojimas arba modifikavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti pavojų sužaloti ir sugadinti nuosavybę. Gamintojas neprisiima atsakomybės dėl pažeidimų ir žalos, atsiradusios dėl produkto naudojimo ne pagal paskirtį.



Šis gaminy neskirtas apšviesti vidaus patalpoms.

3. Pristatymo turinys (A pav.)

Stiliaus 537616-25-A:

1x Viršutinė dalis **1**, su žibintu

1x Strypas **2**

1x Strypas **3**

1x Apatinis strypas **4**, su žemės kuolu

1x Akumulatorius **5**, jau įdėtas

1x Žibintas **6** su integruotu akumulatoriaus skyriumi ir saulės moduliu

1x trumpasis gidas (be pav.)

Stiliaus 537616-25-C:

1x Gaminy **7**, su žibintu

1x Akumulatorius **5**, jau įdėtas

1x trumpasis gidas (be pav.)

4. Techniniai duomenys

Tipas: LED sodo dekoracija su saulės baterija / LED rutulys su saulės baterija

IAN: 537616_2507

Tradix NR.: 537616-25-A, -C

Stiliaus 537616-25-A:

Šviesos elementas: 1x DIP-LED (nekeičiamas)

Spalvos temperatūra: šiltai balta

Pilnutinė galia: 0,023 W

Ni-MH akumulatorius: 1,2 V $\text{V}=\text{---}$, 300 mAh,

AAA tipo

(keičiamas)

Matmenys (P x A): 14 x 92 cm

Stiliaus 537616-25-C:

Šviesos elementas: 1x DIP-LED (nekeičiamas)

Spalvos temperatūra: šiltai balta

Pilnutinė galia: 0,022 W

Ni-MH akumulatorius: 1,2 V $\text{V}=\text{---}$, 200 mAh,

AA tipo

(keičiamas)

Matmenys (Ø): 19,6 cm

Saulės modulis: polikristalinis, 2 V $\text{V}=\text{---}$

Apsaugos klasė: III/ III

Apsaugos laipsnis: IP44

Gamybos data: 10/2025

Garantija: 3 metai

5. Saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Sužalojimo ir uždusimo pavojus!



Jei vaikai žaidžia su produktu ar pakuote, jie gali sužeisti arba užspringti!

- Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu arba jo įpakavimu.
- Nepalikite be priežiūros vaikus, esančius arti gaminio.
- Gaminį ir jo įpakavimą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Susižeidimo pavojus!



Netinka naudoti jaunesniems nei 8 metų vaikams! Laikykite atokiau nuo vaikų. Kyla

pavojus susižeisti!

- Vaikus, vyresnius nei 8 metų, ir asmenis, turinčius ribotus fizinius, jutiminius ir protinius gebėjimus arba neturinčius patirties ir žinių naudojant gaminį, reikia prižiūrėti ir (arba) instruktuoti dėl saugaus gaminio naudojimo ir supažindinti su galimais pavojais.
- Vaikams negalima žaisti su gaminiu.
- Vaikams negalima leisti atlikti gaminio techninės priežiūros ir (arba) valymo darbų.

Laikykites šalies teisės aktų!

- Laikykites galiojančių šalies potvarkių ir teisės aktų, naudodami ir utilizuodami gaminį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!**Susižeidimo pavojus!**

Nenaudokite potencialiai sprogioje aplinkoje (Ex)! Kyla pavojus susižeisti!

- Gaminio negalima naudoti potencialiai sprogioje aplinkoje (Ex). Gaminio negalima naudoti aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.

⚠ ATSARGIAI!**Susižeidimo pavojus!**

Gaminys su defektu negali būti naudojamas! Kyla pavojus susižeisti!

- Nenaudokite gaminio, jei jis neveikia, yra pažeistas arba sugadintas.
- Dėl netinkamai atliktų remonto darbų gali kilti pavojus naudotojui.
- Jei aptikote gaminio defektą, prieš vėl pradėdami jį naudoti, patikrinkite gaminį ir, jei reikia, pataisykite.
- LED lemputės nekeičiamos. Jei LED lemputės sugedo, gaminio nenaudokite.

⚠ ĮSPĖJIMAS!**Susižeidimo pavojus!**

- Korpuso negalima jokiais būdais atidaryti, gaminio negalima savarankiškai ardyti ir (arba) modifikuoti.
- Savarankiškas ardymas ir (arba) modifikavimas draudžiamas dėl licencijavimo priežasčių (CE).
- Naudojimo metu gaminys neturi būti uždegtas.

6. Akumulatoriaus saugos nurodymai**⚠ ĮSPĖJIMAS!****Perkaitimo ir sprogimo pavojus!**

- Saugokite produktą nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių, dėl perkaitimo akumulatorius gali sprogti. Kyla pavojus susižaloti!

- Nenaudokite gaminio pakuotėje! Kyla gaisro pavojus!

⚠ ĮSPĖJIMAS!**Susižeidimo pavojus!**

Dėvėkite pirštines!

Nelieskite akumulatoriaus, iš kurio iškėjo elektrolitas, plikomis rankomis! Kyla pavojus susižeisti!

- Pratekėjusių arba pažeistų akumuliatorių elektrolitas gali ēsdinti odą. Nelieskite akumuliatorių, iš kurio iškėjo elektrolitas, plikomis rankomis, būtinai mūvėkite tam tinkamas apsaugines pirštines!
- Gaminys turi įmontuotą akumuliatorių, kurį gali pakeisti klientas.
- Utilizuojant šį produktą būtina atkreipti dėmesį į tai, kad jame yra įkraunama baterija.

⚠ ATSARGIAI!**Gali perkaisti!**

Draudžiama naudoti su pakuote.

7. Naudojimas

1. Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
2. Patikrinkite, ar yra visos dalys, ar jos nepažeistos. Jeigu yra trūkumų, praneškite nurodytu paslaugos adresu.
3. Pašalinkite nurodomąjį lipduką nuo saulės modulio.

Žymėjimas

- 1 Viršutinė dalis
- 2 Strypas
- 3 Strypas
- 4 Apatinis strypas
- 5 Akumulatorius
- 6 Žibintas
- 7 Gaminys
- 8 Varžtai
- 9 Įjungiklis/išjungiklis
- 10 Akumulatoriaus skyrius

Gaminio surinkimas

Tik stiliaus 537616-25-A:

1. Rankos stiprumu susukite dalis **1**, **2**, **3** ir **4**, kaip pavaizduota, kad išvengtumėte savaiminio atsisukimo, žr. **B pav.**

Gaminio pastatymas

- Raskite tinkamą vietą, kurioje žibintą **6** kuo ilgiau veiktų tiesioginė saulės šviesa (stiliaus 537616-25-A žr. **B pav.**).

Tik stiliaus 537616-25-A:

- Nukreipkite žibintą **6** saulės link.
- Jei gruntas yra per kietas įspausti žemės kuolą į žemę, šiek tiek papurenkite gruntą.

Akumulatoriaus įkrovimas prieš pirmąjį naudojimą

- Pristatymo būsenos akumulatorius **5** jau yra įde-
tas.

- Prieš pirmąjį naudojimą įkraukite akumuliatorių.
- Vasarą, esant pastoviai saulės šviesai, pirmajam įkrovimui reikia maždaug 1 dienos.
- Integruotas gaminio įkrovimo regulatorius neleidžia perkrauti akumulatoriaus.
- Pakeiskite akumuliatorių, jei net po kelių dienų įkrovimo nešviečia LED.
- Priklausomai nuo metų laiko (pvz., žiemą), įkrovimo trukmė gali trukti keletą dienų.

NUORODA!

Gaminys turi prieblandos jutiklį, todėl gaminys prieblandoje automatiškai įsijungia, o dienos šviesoje išsijungia.

- Išbandykite, ar teisingai veikia prieblandos jutiklis, tuo tikslu užtemdydami įjungtą saulės modulį.

Gaminio įjungimas/išjungimas

Stiliaus 537616-25-A žr. **C pav.**

Stiliaus 537616-25-C žr. **E pav.** (prieš tai išimkite žibintą **6** iš gaminio, žr. **D pav.**).

Apatinėje žibinto **6** pusėje yra įjungiklis/išjungiklis **9**.

- Nustumkite įjungiklį/išjungiklį **9** prie pageidaujamo režimo:

ON: Gaminys šviečia sutemus, patekus šviesai, gaminys išsijungia, akumuliatorius yra kraunamas.

OFF1: Gaminys išjungtas, akumuliatorius **nėra** kraunamas.

OFF2: Gaminys išjungtas, akumuliatorius yra kraunamas.

8. Akumulatoriaus keitimas

Kad pakeistumėte gaminio akumuliatorių, atlikite šiuos veiksmus:

1. Tik stiliaus 537616-25-C: išimkite žibintą **6** iš gaminio, žr. **D pav.**
2. Išsukite varžtus **8** kryžminiu atsuktuvu.
Stiliaus 537616-25-A žr. **C pav.**
Stiliaus 537616-25-C žr. **E pav.**
3. Pašalinkite akumulatoriaus skyriaus dangtį.
4. Išimkite išnaudotą akumuliatorių **5**.
5. Įdėkite naują į paties tipo stiliaus 537616-25-A: (Ni-MH akumuliatorius: 1,2 V --- , 300 mAh, AAA tipo)
stiliaus 537616-25-C: (Ni-MH akumuliatorius: 1,2 V --- , 200 mAh, AA tipo)
akumuliatorių, kaip pavaizduota, į akumuliatoriaus skyrį **10**.
Laikykitės teisingo poliškumo.

6. Vėl įstatykite akumulatoriaus skyriaus dangtį.

7. Vėl įsukite varžtus **8**.

Tik stiliaus 537616-25-C: vėl įkiškite žibintą **6** į gaminį.

8. Įkraukite akumuliatorių, kaip aprašyta pirmą.

Gaminys yra parengtas darbui.

NUORODA!

- Leidžiama įstatyti tik AAA tipo nikelio metalo hidrido akumuliatorių (stiliaus 537616-25-A) arba AA tipo (stiliaus 537616-25-C).
- Draudžiama įstatyti bateriją. Dėl saulės modulio įkrovimo proceso iš baterijos gali iškėti ir gaminį pažeisti baterijos rūgštis.

9. Problemų šalinimas

Problema	Priežastis	Sprendimas
Gaminys neįsijungia, nors saulės buvo apšviečiamas visą dieną.	Dirbtiniai šviesos šaltiniai, tokie kaip gatvės žibintai, trikdo gaminį.	Pastatykite gaminį tokioje vietoje, kurioje jo netrikdys kiti šviesos šaltiniai.
Gaminys neįsijungia arba įsijungia tik trumpam.	Akumuliatorius yra sugedęs, tuščias, arba saulės spindulių nepakako įkrovimui.	Pakeiskite akumuliatorių arba pastatykite gaminį tokioje vietoje, kurioje jis gaus daugiau saulės spindulių. Papildomai galima nustatyti jungiklį į OFF2 padėtį. Tokiu būdu gaminį dabar galima krauti tol, kol jis vėl bus įjungtas.

10. Priežiūros ir valymo nuorodos

Gaminys nėra tinkamas žiemą neapsaugotas stovėti išorėje. Todėl žiemą sandėliuokite gaminį.

- Kai žiemą sandėliuojate gaminį, pašalinkite akumuliatorių ir sandėliuokite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Išvalykite gaminį, kaip aprašyta toliau, ir sandėliuokite sausai.

⚠ ATSARGIAI!

Susižalojimo pavojus!

Prieš valydami privalote gaminį išjungti. Kyla elektros smūgio pavojus!

- valyti tik pūkelių nepaliekančia šluoste
- nenaudoti aštrių valymo priemonių arba cheminių medžiagų
- nenardinti į vandenį
- laikyti vėsioje, sausoje ir nuo UV šviesos apsaugotoje vietoje

11. Atitikties deklaracija

 Šis prietaisas atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitus nurodymus, pateikiamus Elektromagnetinio suderinamumo direktyvoje 2014/30/ES ir Pavojingų medžiagų naudojimo apribojimo direktyvoje 2011/65/ES. Visą originalią atitikties deklaraciją gali pateikti importuotojas.

12. Utilizavimas

Pakuotės utilizavimas



Pakuotė ir naudojimo instrukcija yra pagamintos tik iš aplinkai draugiškų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietinėse perdirbimo įmonėse.

Produkto utilizavimas



Produkto neišmeskite su buitinėmis atliekomis. Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminio išmetimo galimybes, kreipkitės į savivaldybės/miesto administraciją arba Lidl filialą.

Baterijos / įkraunamos baterijos utilizavimas



- Sugedusios arba naudotos pakartotinai įkraunamos baterijos turi būti perdirbamos pagal EU 2023/1542 direktyvą ir jos pakeitimus.

- Neišmeskite baterijų ir akumuliatorių su buitinėmis atliekomis. Jose yra kenksmingų sunkiųjų metalų. Ženklėjimas: Pb (= švinas), Hg (= gyvsidabris), Cd (= kadmis). Už tinkamą panaudotų baterijų ir akumuliatorių grąžinimą atsako naudotojas. Panaudotas baterijas galite grąžinti į pardavimo vietą arba į netoliese esantį specialiosioms atliekomis surinkti skirtą konteinerį. Baterijos ir akumuliatoriai yra pažymėti perbrauktos šiukšliadėžės ženklu.
- Įkraunamas baterijas / akumuliatorius galima išmesti tik jiems išsikrovus. Iškraukite akumuliatorių, palikdami įjungtą gaminį, kol šis nustos šviesti.

13. Garantija

Gerbiamoji Kliente, gerbiamasis Kliente, šiam prietaisui Jūs gaunate 3 metų garantiją nuo pirkimo datos. Šio gaminio trūkumų atveju Jums priklauso įstatyminės teisės gaminio pardavėjo atžvilgiu. Šios įstatyminės teisės nėra apribotos mūsų toliau nurodytos garantijos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Išsaugokite originalų kasos kvitą. Šio dokumento reikia kaip pirkimo patvirtinimo. Jei per tris metus nuo šio gaminio pirkimo datos atsiranda medžiagų

arba gamybos broko, gaminį mes – savo nuožiūra – Jums nemokamai remontuojame arba keičiame. Ši garantinė paslauga reikalauja, kad per trijų metų laikotarpį būtų pateiktas sugedęs prietaisas ir pirkimo dokumentas (kasos kvitas), ir trumpai raštu aprašyta, koks yra trūkumas ir kada jis atsirado. Jei gedimui yra taikoma mūsų garantija, atgausite suremontuotą arba naują gaminį. Po gaminio remonto arba keitimo neprasideda naujas garantinis laikotarpis.

Garantijos laikotarpis ir įstatyminės garantijos reikalavimai

Garantijos laikotarpis nepratiesiamas dėl garantinių įsipareigojimų. Tai galioja pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie gedimus ir defektus, aptiktus įsigijimo metu, turi būti pranešta iš karto po išpakavimo. Pasibaigus garantiniam laikotarpiui remontas yra mokamas.

Garantijos turinys

Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas pagal griežtas kokybės direktyvas ir kruopščiai išbandytas prieš pristatymą. Garantija taikoma medžiagų ar gamybos defektams. Ši garantija netaikoma nusidėvintiems gaminio dalims, kurios dėl to gali būti laikomos nusidėvėjusiomis dalimis, arba pažeidžiamoms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

Ši garantija negalioja, jeigu gaminys buvo sugadintas, netinkamai naudojamas ar prižiūrimas. Kad gaminys būtų tinkamai naudojamas, turi būti griežtai laikomasi visų eksploatacijos instrukcijoje pateiktų nurodymų. Būtina vengti eksploatacijos instrukcijoje nerekomenduojamų arba uždraustų naudojimo tikslų ir veiksmų.

Gaminys skirtas tik privačiam ir nekomerciniam naudojimui. Garantija atšaukiama, jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai, ne pagal paskirtį, taikant jėgą ir buvo ardomas ir remontuojamas ne mūsų įgalioto serviso skyriaus.

Atsiskaitymas garantijos atveju

Norėdami užtikrinti, kad jūsų prašymas būtų nagrinėjamas greitai, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

- Visoms užklausoms kaip pirkimo įrodymą turėkite paruošę kasos kvitą ir prekės numerį (IAN) 537616_2507.
- Gaminio numerį galima rasti gaminio duomenų skydelyje, jis graviruojamas ant gaminio, instrukcijos tituliname lape arba ant lipduko gaminio galinėje arba apatinėje dalyje.
- Jeigu atsirado gedimų ar kitų defektų, pirmiausia kreipkitės į toliau nurodytą serviso skyrių telefonu

arba elektroniniu paštu.

- Tada galite nurodytu serviso adresu nemokami nusiųsti gaminį, užregistruotą kaip turintį defektą, kartu su pirkimo įrodymu (kasos čekiu) ir nurodymu, koks yra defektas ir kada jis buvo aptiktas.

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daug kitų vadovų, gaminių vaizdo įrašų ir diegimo programinės įrangos.



Naudodami šį QR kodą, galite patekti tiesiai į „Lidl“ serviso puslapį (www.lidl-service.com) ir atidaryti savo eksploatacijos instrukciją įvesdami prekės numerį (IAN 537616_2507).

14. Realizuotojas

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Aptarnavimo skyriaus adresas

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (nemokamai, Mobiliojo ryšio kainos gali skirtis)
E-Mail: tradix-lt@sertronics.de

10/2025

Tradix NR.: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

LED SAULES DĀRZA SPRAUDNIS / LED SAULES BUMBA

Ekspluatācijas un drošības norādījumi

1. Ievads.....	36
2. Paredzētais lietojums.....	37
3. Piegāde (A att.).....	37
4. Specifikācijas.....	37
5. Drošības instrukcijas.....	37
6. Drošības instrukcijas akumulatoriem.....	38
7. Nodošana ekspluatācijā.....	38
8. Akumulatora nomaiņa.....	39
9. Problēmu novēršana.....	39
10. Kopšanas un tīrīšanas norādījumi.....	39
11. Atbilstības deklarācija.....	40
12. Utilizācija.....	40
13. Garantija.....	40
14. Ieviešana tirgū.....	41
15. Apkopes adrese.....	41

1. Ievads

Sveicināti!

Jūs izvēlējāties iegādāties augstas kvalitātes produktu. Lietošanas instrukcijas ir šī produkta sastāvdaļa. Tajā ir svarīga informācija par drošību, lietošanu un iznīcināšanu. Pirms produkta lietošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Izmantojiet produktu tikai aprakstītajā veidā un norādītajiem mērķiem. Saglabājiet instrukcijas turpmākai uzziņai. Nododot produktu trešajām personām, lūdzu, nododiet arī visus dokumentus.

Tālāk tas LED saules dārza spraudnis / LED saules bumba tiek saukts par izstrādājumu.

Simbolu skaidrojums

Šajā lietošanas instrukcijā, uz produkta vai iepakojuma tiks izmantoti tālāk norādītie simboli.

NORĀDĪJUMS!

Šis signālvārds brīdina par iespējamiem materiālu bojājumiem vai sniedz jums noderīgu papildu informāciju par lietošanu.



Informācija par šīs lietošanas instrukcijas lietošanu



Šis simbols norāda papildu informāciju.



Šis simbols norāda izmantošanas veidu.



Šis simbols apzīmē izstrādājuma identifikācijas numuru.



Šis simbols norāda iespējamo bīstamību.



Šis simbols norāda, ka saules panelim jābūt pavērstam pret sauli.



Šis simbols norāda, ka izstrādājums ir aprīkots ar krāsas sensoru.



Šis simbols norāda solāro moduli.



Šis simbols norāda uz iespējamām briesmām, kas saistītas ar bērniem.



Šis simbols norāda produkta lietotāja vecuma kategoriju.



Šis simbols informē par gaismas krāsu temperatūru.



Šis simbols norāda iespējamās elektriskās strāvas trieciena draudus.



Šis simbols norāda uz iespējamām briesmām, strādājot ar baterijām/akumulatoriem.



Šis simbols apzīmē līdzstrāvas spriegumu.



Šis simbols norāda apkārtējās vides temperatūru.



Šis simbols norāda aizsardzības pakāpi IP44 (aizsardzība pret vispusīgām ūdens šļakatām).



Šis simbols norāda III aizsardzības klasi. SELV: drošības zemspriegums

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Šis signāla simbols/vārds apzīmē bīstamību ar augststīnātu riska pakāpi, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt nāvi vai nopietnus ievainojumus.

⚠ UZMANĪBU!

Šis signāla simbols/vārds apzīmē bīstamību ar zemu riska pakāpi, kas, ja no tās neizvairās, var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievainojumus.



Šie simboli informē par iepakojuma un produkta iznīcināšanu.

Šis simbols sniedz informāciju par FSC® sertifikātu.



Atbilstības deklarācija (skatīt nodaļu "11. Atbilstības deklarācija"): Produkti, kas apzīmēti ar šo simbolu, atbilst visiem piemērojamiem Eiropas Ekonomikas zonas noteikumiem.

2. Paredzētais lietojums

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās risks!



**Produktu nedrīkst novietot uz mitras vai mitras virsmas vai ūdenī.
Elektriskās strāvas trieciena risks!**

Produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un var radīt tādus riskus kā ievainojumi un bojājumi. Izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ.



Šis produkts nav piemērots kopējam iekšēlu apgaismojumam.

3. Piegāde (A att.)

Modelis 537616-25-A:

1x galvas daļa **1**, ar lampu

1x stienis **2**

1x stienis **3**

1x apakšējais stienis **4**, ar iespraužamo kāju

1x akumulators **5**, jau ievietots

1x lampa **6** ar iebūvētu akumulatora nodaļījumu un solāro paneli

1x Īsa rokasgrāmata (bez attēla)

Modelis 537616-25-C:

1x izstrādājums **7**, ar lampu

1x akumulators **5**, jau ievietots

1x Īsa rokasgrāmata (bez attēla)

4. Specifikācijas

Veids: LED saules dārza spraudnis / LED saules bumba

IAN: 537616_2507

Tradix prod. nr: 537616-25-A, -C

Modelis 537616-25-A:

Spuldze: 1x DIP-LED gaismas diode (nav maināma)

Krāsas temperatūra: silti balta

Kopējā jauda: 0,023 W

Ni-MH akumulators: 1,2 V --- , 300 mAh, AAA tips (nomaināms)

Izmēri (G x A): 14 x 92 cm

Modelis 537616-25-C:

Spuldze: 1x DIP-LED gaismas diode (nav maināma)

Krāsas temperatūra: silti balta

Kopējā jauda: 0,022 W

Ni-MH akumulators: 1,2 V --- , 200 mAh, AA tips (nomaināms)

Izmēri (Ø): 19,6 cm

Solārais panelis: Polikristalīns, 2 V ---

Aizsardzības klase: III/⚡

Aizsardzības līmenis: IP44

Izgatavošanas datums: 10/2025

Garantija: 3 gadi

5. Drošības instrukcijas

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās un nosmakšanas risks!



Ja bērni spēlējas ar produktu vai tā iepakojumu, viņi var ievainot sevi vai nosmakt!

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar produktu vai tā iepakojumu
- Uzraugiet bērnus produkta tuvumā.
- Glabājiet produktu un tā iepakojumu bērniem nepieejamā vietā.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās risks!



Nav piemērots bērniem, kuri jaunāki par 8 gadiem. Sargāt no bērniem. Pastāv savaino-

šanās risks!

- Bērni no 8 gadu vecuma un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ir jāuzrauga, lietojot produktu, un/vai jāinstruē par drošu produkta lietošanu, un viņiem jāsaprot no tā izrietošās briesmas.
- Bērniem nav atļauts spēlēties ar produktu.
- Bērni nedrīkst veikt produkta apkopi un/vai tīrīšanu.

Ievērojiet vietējos noteikumus!

- Lietojot un iznīcinot produktu, ievērojiet piemērojamās vietējos noteikumus un noteikumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās risks!



Produktu nedrīkst izmantot sprādzienbīstamā vidē! Pastāv savainošanās risks!

- Produktu nedrīkst izmantot sprādzienbīstamā vidē. Produkts nav apstiprināts lietošanai vidē, kur pieejami viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.

⚠ UZMANĪBU!

Savainošanās risks!

Bojātu produktu nedrīkst izmantot! Pastāv savainošanās risks!

- Nelietojiet produktu darbības traucējumu, bojājumu vai defektu gadījumā.
- Neatbilstošs remonts var radīt būtisku risku lietotājam.
- Ja izstrādājumā ir konstatēts defekts, pirms nodošanas ekspluatācijā izstrādājumu pārbaudiet un, ja nepieciešams, salabojiet.
- LED diodes nav savstarpēji aizvietošanas. Ja LED diodēm ir bojājums, produkts ir jāiznīcina.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās risks!

- Nekādā gadījumā nedrīkst atvērt korpusu; ar produktu nedrīkst manipulēt vai to pārveidot.
- Manipulācijas/izmaiņas ir aizliegtas apstiprināšanas noteikumu dēļ (CE).
- Lietošanas laikā produktu nedrīkst pārklāt.

6. Drošības instrukcijas akumulatoriem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Pārkaršanas un eksplozijas risks!



- Sargājiet produktu no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem. Akumulators var uzsprāgt pārkaršanas dēļ. Pastāv savainošanās risks.
- Nelietojiet produktu iepakojumā! Pastāv ugunsgrēka risks!

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Savainošanās risks!



Valkājiet cimdus!

Neaizietiet iztecējušos akumulatorus ar kailām rokām! Pastāv savainošanās risks!

- Iztecējuši vai bojāti akumulatori var izraisīt apdegumus, ja tie nonāk saskarē ar ādu. Neaizietiet iztecējušos akumulatorus ar kailām rokām. Šādā gadījumā vienmēr valkājiet piemērotus aizsargcimdus!
- Izstrādājumā ir iebūvēts uzlādējams akumulators, kuru klients var nomainīt.
- Izmetot produktu, lūdzu, ņemiet vērā, ka tajā ir uzlādējams akumulators.

⚠ UZMANĪBU!

Pārkaršanas risks!

Nelietojiet iepakojumā.

7. Nodrošana ekspluatācijā

1. Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
2. Pārbaudiet, vai tam ir visas detaļas un tās nav bojātas.
Ja tas tā nav, ziņojiet uz norādīto apkopes dienesta adresi.
3. Noņemiet brīdinājuma uzlīmi no saules baterijas.

Legenda

- 1 Pamatdaļa
- 2 Stienis
- 3 Stienis
- 4 Apakšējais stienis
- 5 Akumulators
- 6 Lampa
- 7 Izstrādājums
- 8 Skrūve
- 9 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 10 Akumulatora nodalījums

Izstrādājuma montāža

Tikai modelis 537616-25-A:

1. Manuāli saskrūvējiet daļas **1**, **2**, **3** un **4** kopā, kā parādīts, lai nepieļautu netīšu atdalīšanos, skat. **B attēlu**.

Izstrādājuma uzstādīšana

- Izvēlieties piemērotu vietu, kur lampa **6** pēc iespējas ilgāk saņem tiešu saules starojumu (modelis 537616-25-A, skat. **B attēlu**).

Tikai modelis 537616-25-A:

- Pavērsiet lampu **6** pret sauli.
- Ja pamatne ir pārāk cieta, lai tajā iespraustu iespraucamo kāju, nedaudz uzirdiniet zemi.

Akumulatora uzlāde pirms pirmās lietošanas

- Akumulators **5** preces saņemšanas brīdī ir jau ievietots.
- Pirms pirmās izmantošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
- Vasarā, kad pastāvīgi spīd saule, pirmajai uzlādei pietiek ar aptuveni 1 dienu.
- Izstrādājumā integrētā uzlādes kontrole novērs akumulatora pārlādēšanu.
- Nomainiet akumulatoru, ja pat pēc vairāku dienu uzlādes LED neiedegas.
- Atkarībā no gadalaika (piemēram, ziemā) uzlādes laiks var ilgt vairākas dienas.

NORĀDĪJUMS!

Izstrādājums ir aprīkots ar krēslas sensoru, lai izstrādājums automātiski ieslēgtos krēslas laikā un izslēgtos dienas gaismā.

- Pārbaudiet krēslas sensora pareizu darbību, aptumšojot solāro paneli, kad tas ir ieslēgts.

Izstrādājuma ieslēgšana/izslēgšana

Modelis 537616-25-A, skat. **C attēlu**

Modelis 537616-25-C, skat. **E attēlu** (vispirms izņemiet lampu **6** no izstrādājuma, skat. **D attēlu**).

Lampas **6** apakšdaļā atrodas ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis **9**.

- Pabīdīet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **9**, lai ieslēgtu vajadzīgo režīmu:

ON: Izstrādājums iedegas tumsā, izstrādājums nodziest gaismā, akumulators tiek uzlādēts.

OFF1: Izstrādājums izslēgts, akumulators **netiek** uzlādēts.

OFF2: Izstrādājums izslēgts, akumulators tiek uzlādēts.

8. Akumulatora nomaiņa

Lai nomaiņītu izstrādājuma akumulatoru, veiciet tālāk norādītās darbības.

1. Tikai modelis 537616-25-C: izņemiet lampu **6** no izstrādājuma, skat. **D attēlu**.
2. Izskrūvējiet skrūves **8**, izmantojot krustiņskrūvgriezi.
Modelis 537616-25-A, skat. **C attēlu**.
Modelis 537616-25-C, skat. **E attēlu**.
3. Noņemiet akumulatora nodalījuma vāku.
4. Izņemiet nolietoto akumulatoru **5**.
5. Ievietojiet jaunu tāda paša tipa akumulatoru
Modelis 537616-25-A: (Ni-MH akumulators:

1,2 V $\frac{1}{2}$, 300 mAh, AAA tips)

Modelis 537616-25-C: (Ni-MH akumulators:

1,2 V $\frac{1}{2}$, 200 mAh, AA tips)

akumulatora nodalījumā **10**, kā attēlots.

Pievērsiet uzmanību pareizajam polam.

6. Uzlieciet atpakaļ akumulatora nodalījuma vāku.

7. Ieskrūvējiet skrūves **8**.

Tikai modelis 537616-25-C: ievietojiet lampu **6** atpakaļ izstrādājumā.

8. Uzlādējiet akumulatoru, kā aprakstīts iepriekš.

Izstrādājums ir gatavs lietošanai.

NORĀDĪJUMS!

- Drikt izmantot tikai AAA tipa (modelis 537616-25-A) vai AA tipa (modelis 537616-25-C) niķeļa-metālhidrīda akumulatoru.
- Nedrīkst ievietot baterijas. Saules baterijas uzlādes rezultātā no baterijas var izplūst skābe un sabojāt izstrādājumu.

9. Problēmu novēršana

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Izstrādājums neieslēdzas, lai gan to visu dienu ir apgaismojusi saule.	Mākslīgie gaismas avoti, piemēram, ielu apgaismojums, traucē izstrādājumam.	Novietojiet izstrādājumu vietā, kur to netraucēs citi gaismas avoti.
Izstrādājums neieslēdzas vai ieslēdzas tikai īsu laiku.	Akumulators ir bojāts, tukšs vai saules gaisma nebija pietiekama, lai uzlādētu izstrādājumu.	Nomainiet akumulatoru vai novietojiet izstrādājumu vietā, kur tas saņem vairāk saules gaismas. Turklāt varat pārslēgt slēdzi pozīcijā OFF2. Tādējādi precīzi var lādēt tik ilgi, līdz tā atkal tiek ieslēdzas.

10. Kopšanas un tīrīšanas norādījumi

Izstrādājums nav piemērots atstāšanai ārā ziemā bez aizsega. Tāpēc ziemā novietojiet izstrādājumu uzglabāšanai.

- Novietojot izstrādājumu uzglabāšanai ziemas periodam, izņemiet akumulatoru un uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā. Notīriet izstrādājumu, kā aprakstīts tālāk, un uzglabājiet to sausā vietā.

⚠ UZMANĪBU!

Savainošanās draudi!



Izstrādājums pirms tīrīšanas ir jāizslēdz. Pastāv elektrošoka risks!

- tīrīšanai izmantojiet tikai drānu, kas neplūksnojas
- neizmantojiet stiprus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskas vielas
- neiegremdējiet ūdenī
- uzglabājiet vēsā, sausā vietā, kur tas ir pasargāts no UV starojuma

11. Atbilstības deklarācija

CE Šis produkts atbilst pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem Eiropas direktīvā par elektromagnētisko savietojamību 2014/30/ES, kā arī RoHS direktīvā 2011/65/ES. Pilnīgs atbilstības deklarācijas oriģināls ir pieejams pie importētāja.

12. Utilizācija

Iepakojuma izmešana



Iepakojums un lietošanas instrukcija ir izgatavoti no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var izmest vietējos pārstrādes punktos.

Produkta izmešana



Produktu nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Par produkta iznīcināšanas iespējām jautājiert savai pašvaldībai vai pilsētas administrācijai vai Lidl filiāli.

Atbrīvošanās no baterijām/akumulatoriem



- Bojāti vai izlietoti akumulatori jāpārstrādā saskaņā ar Direktīvu EU 2023/1542 un tās papildinājumiem.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie satur kaitīgus smagos metālus. Marķējums: Pb (= svins), Hg (= dzīvsudrabs), Cd (= kadmījs). Jums ir juridiskas saistības atgriezt lietotas baterijas un akumulatorus. Pēc izmantošanas baterijas varat atgriezt bez maksas vai nu mūsu tirdzniecības vietā, vai tiešā tuvumā (piemēram, tirdzniecības vietās vai pašvaldību savākšanas punktos). Baterijas un akumulatori ir marķēti ar pārsvītrotu atkritumu tvertni.
- Uzlādējamās baterijas jāiznīcina tikai izlādētas. Izlādējiet akumulatoru, atstājot izstrādājumu ieslēgtu, līdz tas vairs nedeg.

13. Garantija

Cienījamais klient! Jūs izmantojat šo produktu ar 3

gadu garantiju no pirkuma datuma. Ja rodas produkta defekti, jums ir likumīgas tiesības attiecībā uz produkta pārdevēju. Šis likumīgās tiesības neierobežo mūsu tālāk norādītā garantija.

Garantijas nosacījumi

Garantijas laiks sākas pirkuma dienā. Lūdzu, saglabājiert kvīts oriģinālu. Šis dokuments ir nepieciešams kā pirkuma pierādījums.

Tieši trīs gadus no šī produkta iegādes datuma materiāla vai ražošanas defekta dēļ mēs pēc mūsu izvēles labosim vai nomainīsim produktu bez maksas. Šī garantija paredz, ka produkts ar trūkumiem un pirkuma apliecinājums (pārdošanas kvīts) tiek uzrādīti trīs gadu laikā un rakstiski īsi aprakstīti, kāds ir defekts un kad tas radies.

Ja uz defektu attiecas mūsu garantija, jūs saņemsiet salabotu vai jaunu produktu. Ja produkts tiek labots vai nomainīts, jauns garantijas periods nesākas.

Garantijas laiks un juridiskas prasības par trūkumiem

Garantija nepagarina garantijas periodu. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Par visiem bojājumiem un defektiem, kas radušās pirkuma laikā, jāpaziņo tūlīt pēc izpakošanas. Pēc garantijas termiņa beigām remonts tiek veikts par maksu.

Garantijas joma

Produkts ir izgatavots saskaņā ar stingrām kvalitātes vadlīnijām un rūpīgi pārbaudīts pirms piegādes. Garantija attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta detaļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, tāpēc tās var uzskatīt par nodilstošām detaļām vai par traukslu daļu bojājumiem, piem., attiecībā uz slēdžiem vai stikla daļām.

Šī garantija zaudē spēku, ja produkts ir bojāts, nepareizi izmantots vai apkalpots. Lai produktu pareizi izmantotu, precīzi jāievēro visi norādījumi, kas uzskaitīti lietošanas instrukcijā. Jāizvairās no lietošanas un darbībām, kas lietošanas instrukcijā nav ieteiktas vai par kurām ir brīdinājumi.

Produkts ir paredzēts tikai privātai, nevis komerciālai lietošanai. Garantija zaudē spēku nepareizas un nepareizas lietošanas, spēka pielietošanas un ieaugšanas gadījumā, ko neveic mūsu pilnvarotā servisa filiāle.

Apstrāde garantijas gadījumā

Lai nodrošinātu, ka jūsu pieprasījums tiek ātri izskatīts, lūdzu, izpildiet šādus norādījumus:

- Lai pirkumu apliecinātu, lūdzu, saglabājiert kvīti

un produkta numuru (IAN) 537616_2507, lai tas būtu pieejams visiem pieprasījumiem.

- Produkta numuru var atrast zu datu plāksnītes, produkta gravējuma, lietošanas instrukcijas titullapas vai zu uzlīmes produkta aizmugurē vai apakšā.
- Ja rodas funkcionālas kļūdas vai citi defekti, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu pa tālruni vai e-pastu.
- Pēc tam varat bez maksas nosūtīt produktu, kas reģistrēts kā bojāts, ar pirkuma apliecinājumu (kvīti) un sīku informāciju par to, kāds ir defekts un kad tas radies, zu norādīto servisa adresi.

Šis un daudzas citas rokasgrāmatas, produktu videoklipus un instalācijas programmatūru varat lejupielādēt no vietnes www.lidl-service.com.



Šis QR kods pārvirzīs tieši zu Lidl pakalpojumu lapu (www.lidl-service.com), un jūs varēsiet atvērt lietošanas instrukcijas, ievadot produkta numuru (IAN 537616_2507).

14. Ieviešana tirgū

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Apkopes adrese

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY

Hotline: 00800 / 30012001 (bez maksas, atšķirīgs mobilais radio)

E-Mail: tradix-lv@sertronics.de

10/2025

Tradix prod. Nr.: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

PÄIKESEPATAREIGA LED-AIAVALGUSTI / PÄIKESEPATAREIGA LED-KERA Kasutamise- ja ohutusjuhised

1. Sissejuhatus.....	42
2. Otstarbekohane kasutamine.....	43
3. Tarnekomplekt (joonis A)	43
4. Tehnilised andmed	43
5. Ohutusjuhise	43
6. Ohutusjuhised aku kohta	44
7. Kasutuselevõtmine	44
8. Aku vahetamine	45
9. Probleemide kõrvaldamine	45
10. Hooldamise ja puhastamise juhised	45
11. Vastavusavaldus	45
12. Utiliseerimine.....	46
13. Garantii	46
14. Turustaja	47
15. Teeninduse aadress.....	47

1. Sissejuhatus

Palju õnne!

Olete ostnud kvaliteetse toote. Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja utiliseerimise kohta. Enne toote kasutamist tutvuge kasutus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud otstarvete jaoks. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele pange kaasa kõik dokumendid.

Edaspidi nimetatakse Päikesepatareiga LED-aiavalgusti / Päikesepatareiga LED-kera „Toode“.

Sümbolite selgitus

Järgnevaid sümboleid ja signaalsõnu kasutatakse käesolevas kasutusjuhendis, tootel või pakendil.

⚠ HOIATUS!

See sümbol/signaalsõna tähendab kõrge riskitaseme ohtu, mis võib kaasa tuua surma või tõsiseid vigastusi, kui ohtu ei väldita.

⚠ ETTEVAATUST!

See sümbol/signaalsõna tähendab madala riskitaseme ohtu, mis võib kaasa tuua kergeid või mõõdu- kaid vigastusi, kui ohtu ei väldita.

MÄRKUS!

See signaalsõna hoiatab võimaliku materiaalse kahju eest ja pakub kasulikku lisainfot kasutamise kohta.



Märku käesoleva kasutusjuhendi käsitlemise kohta



See sümbol tähistab lisateavet.



See sümbol tähistab selle kasutamist.



See sümbol tähistab toodete identifitseerimisnumbrit.



See sümbol viitab võimalikele ohtudele.



See sümbol viitab sellele, et päikesepaneel tuleb suunata päikese poole.



See sümbol viitab sellele, et tootel on hämarusandur.



See sümbol viitab solaarmoodulile.



See sümbol viitab võimalikele ohtudele seoses lastega.



See sümbol viitab toote vanusepiirangule.



See sümbol annab teile teada valguse värvi temperatuurist.



See sümbol viitab võimalikele ohtudele seoses elektrilöökidega.



See sümbol viitab võimalikele ohtudele seoses patareide/akude käsitlemisega.



See sümbol tähistab alalisvoolu.

t_a 35°C

See sümbol tähistab ümbritsevat temperatuuri.



See sümbol tähistab IP44 kaitset (kaitse pritsiva vee eest).



See sümbol tähistab kaitseklassi III. SELV: kaitseväikepinge



Need sümbolid annavad teavet pakendi ja toote utiliseerimise kohta.

See sümbol annab teavet FSC®-sertifikaadi kohta.



Vastavusavaldus (vt ptk „11. Vastavusavaldus“): selle sümboliga tähistatud tooted vastavad kõigile Euroopa Majanduspiirkonna kohalduvatele määrustele.

2. Otstarbekohane kasutamine

⚠ HOIATUS!

Vigastuste oht!



Toodet ei tohi asetada niiskele või märjale pinnale ega vette. Elektrilöögi tõttu on oht vigastada!

Toode pole mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks. Muul otstarbel kasutamine või toote modifitseerimine on mitteotstarbekohane kasutamine ning võib põhjustada vigastusi või kahjustusi. Turustaja ei võta mittenõuetekohasest kasutamisest tingitud kahjude eest mingit vastutust.



See toode ei sobi ruumi valgustamiseks koduses majapidamises.

3. Tarnekomplekt (joonis A)

Mudel 537616-25-A:

1x ülaosa **1**, valgustiga

1x vars **2**

1x vars **3**

1x alumine vars **4**, vaiaga

1x aku **5**, juba sisestatud

1x valgusti **6** integreeritud akupesa ja päikesepaneeliga

1x lühike juhend (ilma jooniseta)

Mudel 537616-25-C:

1x toode **7**, valgustiga

1x aku **5**, juba sisestatud

1x lühike juhend (ilma jooniseta)

4. Tehnilised andmed

Tüüp: Päikesepatareiga LED-aiavalgusti / Päikesepatareiga LED-kera

IAN 537616_2507

Tradix prod. nr: 537616-25-A, -C

Mudel 537616-25-A:

Valgusallikas: 1x DIP-LED (pole vahetatav)

Värvitemperatuur: soe valge

Koguvõimsus: 0,023 W

Ni-MH aku: 1,2 V $\frac{---}{---}$, 300 mAh, tüüp AAA (vahetatav)

Mõõtmed (L x K): 14 x 92 cm

Mudel 537616-25-C:

Valgusallikas: 1x DIP-LED (pole vahetatav)

Värvitemperatuur: soe valge

Koguvõimsus: 0,022 W

Ni-MH aku: 1,2 V $\frac{---}{---}$, 200 mAh, tüüp AA (vahetatav)

Mõõtmed (Ø): 19,6 cm

Päikesepaneel: polükristalne, 2 V $\frac{---}{---}$

Kaitseklass: III/⚡

Kaitse liik: IP44

Tootmiskuupäev: 10/2025

Garantii: 3 aastat

5. Ohutusjuhise

⚠ HOIATUS!

Vigastus- ja lämbumisoht!



Kui lapsed toote või pakendiga mängivad, võivad nad end sellega vigastada või lämbuda!

- Ärge laske lastel toote ega pakendiga mängida.
- Jälgige lapsi toote läheduses.
- Hoidke toode ja pakend laste käeulatuses väljas.

⚠ HOIATUS!

Vigastusoh!



Ei sobi alla 8-aastastele lastele! Hoida lastest eemal. Valitseb vigastusoh!

- 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega isikud ning ebapiisavate kogemuste ja teadmistega isikud peavad toodet kasutama järelevalve all ja/või peavad olema toote ohutu kasutamise osas instrueeritud ja mõistma sellega seotud ohtusid.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Toote hooldamist ja/või puhastamist ei tohi teha lapsed.

Järgige riiklikke määrusi!

- Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju ja määrusi toote kasutamisel ja utiliseerimisel.

⚠ HOIATUS!**Vigastusohht!**

Mitte kasutada plahvatusohtlikus (Ex)keskkonnas! Valitseb vigastusohht!

- Toodet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus (Ex-)keskkonnas. Toodet ei ole lubatud kasutada ümb-
ruses, kus on süttivaid vedelikke, gaase või tolmu.

⚠ ETTEVAATUST!**Vigastusohht!**

Defektset toodet ei tohi kasutada! Valitseb vigastusohht!

- Ärge kasutage toodet talitlushäirete, kahjustuste või defektide korral.
- Asjatundmatu remontimise tõttu võib tekkida täsi-
ne oht kasutajale.
- Kui leiate tootes defekti, laske toode enne uuesti
kasutusele võtmist kontrollida ja vajadusel paran-
dada.
- LED-lambid pole vahetatavad. Kui LED-lambid on
defektsed, tuleb toode kasutuselt kõrvaldada.

⚠ HOIATUS!**Vigastusohht!**

- Korpust ei tohi mingil juhul avada ja toodet ei tohi
modifitseerida/muuta.
- Manipuleerimine/muutmine on heakskiitmise
(CE) põhjustel keelatud.
- Toodet ei tohi kasutamise ajal kinni katta.

6. Ohutusjuhised aku kohta**⚠ HOIATUS!****Ülekuumenemine- ja plahvatusohht!**

- Hoidke toode eemal kuumusallikatest ja ot-
sesest päikesekiirgusest, aku võib ülekuume-
nemise tõttu plahvatada. Valitseb vigastus-
ohht.

- Toodet ei tohi kasutada pakendis! Valitseb tu-
leohht!

⚠ HOIATUS!**Vigastusohht!**

Kandke kindaid!

**Ärge puudutage lekkivaid akusid
paljaste kätega! Valitseb vigastus-**

ohht!

- Lekkivad akud võivad nahaga kokkupuutumisel
põhjustada söövitusi. Ärge puudutage lekkivaid

akusid paljasta kätega; sellisel juhul kandke tingi-
mata kaitsekindaid!

- Tootel on integreeritud aku, mida klient saab ise
vahetada..
- Toote utiliseerimisel tuleb silmas pidada, et antud
toode sisaldab laetavat patareid.

⚠ ETTEVAATUST!**Ülekuumenemisoht!**

Ärge kasutage toodet pakendi sees.

7. Kasutuselevõtmine

1. Eemaldage kogu pakendimaterjal.
2. Kontrollige, kas kõik osad on olemas ja kahjusta-
mata.
Vastasel juhul pöörduge toodud hoolduse aad-
ressil.
3. Eemaldage juhisekleebis päikesepaneelilt.

Legend

- | | |
|-----------|--------------|
| 1 | Ülaosa |
| 2 | Vars |
| 3 | Vars |
| 4 | Alumine vars |
| 5 | Aku |
| 6 | Valgusti |
| 7 | Toode |
| 8 | Kruvid |
| 9 | Toitelüliti |
| 10 | Akupesa |

Toote kokkupanek

Ainult mudel 537616-25-A:

1. Keerake osad **1**, **2**, **3** ja **4** käega kokku, nagu
joonisel näidatud, nii et need ei tuleks lahti, vt
joonis B.

Toote ülesseadmine

- Leidke sobiv koht, kus valgusti **6** oleks võima-
likult kaua otsese päikesevalguse käes (mudel
537616-25-A vt **joonis B**).

Ainult mudel 537616-25-A:

- Suunake valgusti **6** päikese poole.
- Kui aluspind on liiga kõva, et vaia maapinna sisse
torgata, kobestage veidi aluspinda.

**Aku laadimine enne esmakordset kasuta-
mist**

- Aku **5** on toote tarnimisel juba sisestatud.
- Laadige aku enne esmakordset kasutamist täis.
- Suvel kulub pideva päikesevalguse korral esma-
kordseks laadimiseks ca 1 päev.

- Toote integreeritud laadimise reguleerimine takistab akude liigset laadimist.
- Vahetage aku välja, kui LED ei põle isegi mitme-päevase laadimise järel.
- Olenevalt aastaajast (nt talv) võib laadimine võtta mitu päeva.

MÄRKUS!

Tootel on hämarusandur, nii et toode lülitub hämaruses automaatselt sisse ja päevavalguses välja.

- Testige hämarusanduri õiget toimimist, pimedades sisselülitatud päikesepaneeli ümbrust.

Toote sisse-/väljalülitamine

Mudel 537616-25-A vt **joonis C**

Mudel 537616-25-C vt **joonis E** (eemaldage esmalt valgusti **6** tootest, vt **joonis D**).

Valgusti **6** alumisel küljel asub toitelüliti **9**.

- Seadke toitelüliti **9** soovitud režiimile:

ON: Toode põleb pimedas, ümbritseva valguse korral lülitub toode välja, akut laetakse.

OFF1: Toode on välja lülitatud, akut **ei** laeta.

OFF2: Toode on välja lülitatud, akut laetakse.

8. Aku vahetamine

Toote aku vahetamiseks tehke järgmist.

1. Ainult mudel 537616-25-C: eemaldage valgusti **6** toote küljest, vt **joonis D**.
2. Keerake kruvid **8** ristpeaga kruvikeera abil välja.
Mudel 537616-25-A vt **joonist C**.
Mudel 537616-25-C vt **joonist E**.
3. Eemaldage akupesa kaas.
4. Võtke välja paigaldatud aku **5**.
5. Pange uus sama tüüpi aku
Mudel 537616-25-A: (Ni-MH aku: 1,2 V $\equiv$, 300 mAh, tüüp AAA)
Mudel 537616-25-C: (Ni-MH aku: 1,2 V $\equiv$, 200 mAh, tüüp AA)
akupesasse **10**, nagu joonisel näidatud.
Jälgige õiget polaarsust.
6. Pange akupesa kaas taas peale.
7. Keerake kruvid **8** taas kinni.
Ainult mudel 537616-25-C: pistke valgusti **6** taas toote peale.
8. Laadige akut, nagu eespool kirjeldatud.
Toode on kasutusvalmis.

MÄRKUS!

- Sisestada tohib ainult nikkelmetallhüdriidakut, AAA-tüüp (mudel 537616-25-A) või AA-tüüp (mudel 537616-25-C).
- Patareiseid ei tohi sisestada. Päikesepaneeli laadimistoimingu tõttu võib akuhape patareist lekkida ja toodet kahjustada.

9. Probleemide kõrvaldamine

Probleem	Põhjus	Lahendus
Toode ei lülitu sisse, ehkki see on kogu päeva päikese käes olnud.	Kunstlikud valgusallikad, nagu nt tänavavalgustid, häirivad toodet.	Asetage toode kohta, kus muud valgusallikad seda ei häiri.
Toode ei lülitu sisse või lülitub sisse vaid korra.	Aku on rikkis, tühi või päikesevalgus pole aku laadimiseks piisav.	Vahetage aku välja või asetage toode kohta, kus see saab rohkem päikesevalgust. Lisaks võib lüliti olla seatud asendisse OFF2. Seetõttu laetakse toodet ainult seni, kuni see sisse lülitatakse.

10. Hooldamise ja puhastamise juhised

Toode pole mõeldud kasutamiseks talvisel ajal kaitsmata välitingimustes. Seetõttu pange toode talveks hoiule.

- Kui panete toote talveks hoiule, eemaldage aku ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Puhastage toodet, nagu allpool kirjeldatud, ja hoiustage seda kuivas kohas.

⚠ ETTEVAATUST!

Vigastusoh!



Enne puhastamist tuleb toode välja lülitada. Valitseb elektrilöögi oht!

- puhastage ainult ebamevaba lapiga
- ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid või kemikaale
- ärge kaske vette
- hoidke jahedas, kuivas ja UV-valguse eest kaitsitud kohas

11. Vastavusavaldus



Antud toode vastab Euroopa elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EL ja ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiivi 2011/65/EL peamistele nõuetele ning muudele eeskirjadele. Originaal-vastavusavalduse täistekst on saadaval importija käest.

12. Utiliseerimine

Pakendi utiliseerimine



Pakend ja kasutusjuhend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saate kõrvaldada kohalikes ringlussevõtupunktides.

Toote utiliseerimine



Toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Toote utiliseerimis võimaluste kohta uurige teavet kohalikust omavalitsusest või linnavalitsusest või Lidl filiaaliga.

Patareide/akude utiliseerimine



Defektsed või kasutatud akud tuleb vastavalt direktiivile EU 2023/1542 ja selle täiendustele ringlusse võtta.

- Patareisid ja akusid ei tohi olmeprügisse visata. Need sisaldavad kahjulikke raskemetalle. Tähistus: Pb (= plii), Hg (= elavhõbe), Cd (= kaadmium). Seadus kohustab teid kasutatud patareid ja akud kogumispunkti viima. Kasutatud patareid saate tasuta tagastada kas meie müügikohas või teie vahetus läheduses (nt poes või avalikus kogumispunktis). Patareid ja akud on tähistatud läbikriipsutatud prügikastiga.
- Laetavad patareid tuleb hävitada ainult siis, kui need on tühjad. Tühjendage akut, jättes toote sisese lülitatud asendisse, kuni see ei sütle enam.

13. Garantii

Austatud klient, sellele tootele antakse 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Toote puuduste korral saate kasutada müüja suhtes seadusest tulenevaid õigusi. Allpool esitatud garantii ei piira neid juriidilisi õigusi.

Garantiitingimused

Garantii algab ostukuupäevast. Hoidke originaaltähtselt hoolikalt alles. Seda läheb tarvis ostu tõendava dokumendina.

Kui kolme aasta jooksul alates toote ostukuupäevast ilmneb materjali- või tootmisviga, siis parandame või vahetame toote välja – vastavalt oma äranägemisele. Garantii pakkumise eeltingimuseks on, et kolmeaastase perioodi jooksul esitatakse defekte toode ja ostutõend (kassatšekk) ning kirjeldatakse lühidalt kirjalikult, milles puudus seisneb ja millal see ilmnes. Kui defekt on kaetud meie garantiiga, saate tagasi parandatud või uue toote. Toote parandamise või vahetamise eelduseks on uus garantiiperiood.

Garantiiäeg ja garantiinõuded

Garantii kasutamine ei pikenda garantiiäega. See kehtib ka vahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest juba ostmise ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb kohe pärast lahtipakkimist teatada. Pärast garantiiaja lõppu tehtavad remonditööd on tasulised.

Garantii ulatus

Toode on valmistatud hoolikalt, järgides rangeid kvaliteedinõudeid, ning enne tarnimist põhjalikult kontrollitud.

Käesolev garantii kehtib materjali- ja tootmisvigadele. See garantii ei kata toote osi, mis kuuluvad tavapärase kasutamise käigus ja mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks, ega kergesti purunevatele osadele, nagu näiteks lülitid või klaasist tehtud osad.

Garantii ei kehti, kui toodet on kahjustatud, mittenõuetekohaselt kasutatud või hooldatud. Toote nõuetekohaseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki kasutusjuhendis toodud juhiseid. Vältige kasutusotsusteid ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes isiklikuks otstarbeks, mitte tööstuslikuks otstarbeks. Garantii kaotab kehtivuse väärkasutamise ja mitteotstarbekohase kasutamise korral, vägivalla tarvitamise korral ning toote kallal tööde teostamise korral muus töökojas peale meie volitatud hooldustöökodade.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Mis tahes päringute esitamisel pange ostutõendina valmis kassatšekk ja artikli number (IAN) 537616_2507.
- Artikli numbri leiate toote tüübisildilt, toote graveeringult, kasutusjuhendi tiitellehelt või toote tagumisel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Talitlusvigade või muude puuduste esinemise korral võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või e-posti teel.
- Defektseks tunnistatud toote saate seejärel saata tasuta teile teatatud hooldusaadressile, pannes kaasa ostutõendi (kassatšeki) ning kirjelduse selle kohta, milles puudus seisneb ja millal see ilmnes.

Veebisaidil www.lidl-service.com saate alla laadida käesoleva kasutusjuhendi ning mitmeid muid käsiraamatuid, tootevideoid ja installaerimistarkvara.



Antud QR-koodi abil saate avada Lidl'i hoolduse veebilehe (www.lidl-service.com) ning sisestades tootenumbri (IAN 537616_2507) avada toote kasutusjuhendi.

14. Turustaja

TRADIX GmbH & Co. KG
Schwanheimer Str. 132
DE-64625 Bensheim/GERMANY

15. Teeninduse aadress

TRADIX SERVICE-CENTER
c/o Sertronics GmbH
Ostring 60
DE-66740 Saarlouis/GERMANY
Hotline: 00800 / 30012001 (tasuta, mobiiltelefonilt helistades kohaldub tasu)
E-Mail: tradix-ee@sertronics.de

10/2025

Tradix art. Nr: 537616-25-A, -C

IAN 537616_2507

